

# Termes de Référence de la Recherche

Etude de la faisabilité du transfert monétaire en situation d'urgence dans la région de Diffa

NER1902

Niger

Avril 2019

**REACH** Informing more effective humanitarian action

## 1. Résumé

<b>Pays d'intervention</b>	Niger					
<b>Type d'urgence</b>	<input type="checkbox"/>	Catastrophe naturelle	<input checked="" type="checkbox"/>	Conflict		
<b>Type de crise</b>	<input type="checkbox"/>	Crise soudaine	<input type="checkbox"/>	Crise à progression lente	<input checked="" type="checkbox"/>	Crise prolongée
<b>Agence(s) / Organisme(s) mandataire(s)</b>	Cash Working Group					
<b>Code projet</b>	30DKV					
<b>Durée totale de la recherche</b> (de la conception de la recherche aux produits finaux / M&E)	09/02/2019 à 28/06/2019					
<b>Calendrier de la recherche</b>	1. Début de la collecte de données : 01/04/2019		5. Présentation envoyée pour validation : 28/05/2019			
<i>Ajouter les échéances planifiées (pour le first cycle if more than 1)</i>	2. Fin collecte de données: 26/04/2019		6. Rapport envoyé pour validation : 13/06/2019			
	3. Données nettoyées envoyées pour validation : 15/05/2019		7. Factsheets envoyés pour validation : 19/06/2019			
	4. Données analysées envoyées pour validation : 22/05 /2019		8. Rapport et factsheets publiés : 28/06/2019			
<b>Nombre d'évaluations</b>	<input checked="" type="checkbox"/>	Une seule évaluation (un cycle)				
	<input type="checkbox"/>	Plusieurs évaluations (plus d'un cycle)				
<b>Etape(s) humanitaire(s) clé(s)</b>	<b>Étapes</b>		<b>Echéances</b>			
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie d'un bailleur	-- / / --			
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie inter-cluster	-- / / --			

<i>Spécifier ce que l'évaluation va informer et quand</i>	X	Plan/stratégie d'un cluster	Mai 2019	
	<input type="checkbox"/>	Plan/stratégie d'une plateforme d'ONG	-- / -- / --	
	<input type="checkbox"/>	Autre (spécifier) :	-- / -- / --	
<b>Type d'audience &amp; Dissémination</b>  <i>Spécifier qui l'évaluation va informer et comment les produits seront disséminés pour informer l'audience</i>	<b>Type d'audience type</b>		<b>Dissémination</b>	
	<input checked="" type="checkbox"/> Stratégique <input checked="" type="checkbox"/> Programmatique <input checked="" type="checkbox"/> Opérationnelle <input type="checkbox"/> [Autre, Spécifier]		<input checked="" type="checkbox"/> Envoi général des produits (par exemple, via email aux consortium d'ONG, aux participants de l'équipe humanitaire du pays, aux bailleurs)  <input checked="" type="checkbox"/> Envoi aux clusters (par exemple, Education, Abris, EHA) et présentation des résultats à la prochaine réunion du cluster  <input checked="" type="checkbox"/> Présentation des résultats (par exemple à la réunion de l'équipe humanitaire du pays; d'un Cluster)  <input checked="" type="checkbox"/> Dissémination à travers de sites internet (Relief Web & REACH Resource Centre)  <input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]	
<b>Plan détaillé de dissémination requis</b>		Oui	X	Non
<b>Objectif général</b>	Evaluer la faisabilité du transfert monétaire dans la région de Diffa afin d'informer la stratégie de la communauté humanitaire et du Cash Working Group (CWG) en particulier.			
<b>Objectif(s) spécifique(s)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Déterminer le fonctionnement des marchés et les tendances par rapport à 2017</li> <li>2. Analyser la situation en termes de protection des bénéficiaires et l'acceptation du transfert monétaire chez les populations déplacées et non déplacées</li> <li>3. Identifier les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire</li> <li>4. Identifier les capacités, les difficultés et les leçons apprises par les organismes de mise en œuvre tels que les ONG et le gouvernement</li> <li>5. Identifier les risques et opportunités pour chaque modalité de distribution du transfert monétaire et faire des recommandations à l'échelle de chaque commune de Diffa</li> </ol>			
	<p style="color: red;"><b>Le fonctionnement des marchés</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment évolue la stabilité monétaire et comment cela peut-il avoir une influence sur les programmes de transfert monétaire à Diffa ?</li> <li>• Comment fonctionne le système d'approvisionnement des marchés et quels sont les dysfonctionnements ?</li> <li>• Quelles sont les capacités de stockage des commerçants et des marchés ?</li> </ul>			

## Questions de recherche

- Quelles sont les opportunités et les limites liées au transport des produits dans les marchés
- A quels obstacles de sécurité les vendeurs et transporteurs sont-ils confrontés dans leurs activités ?
- Dans quelle mesure les marchés sont-ils accessibles physiquement aux populations et quelles sont les difficultés d'accès ?
- Comment les prix sont-ils fixés dans les marchés et comment les taxes et prélèvements sur les produits évoluent-ils ?
- Comment est le rythme de fonctionnement des marchés en termes de régularité/normalité des activités ?
- Les commerçants arrivent-ils à satisfaire la demande saisonnière et dans quelle mesure pourraient-ils répondre à une augmentation de la demande sans conséquences inflationnistes

### L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires :

- Quelles modalités d'assistance et quelles modalités de distribution du transfert monétaire les populations déplacées et non déplacées préfèrent-elles et pourquoi ?
- Quelle est la situation en termes d'accès à la documentation légale (ex. pièce d'identité) et en quoi le manque de documents légaux peut constituer une contrainte dans le cadre du transfert monétaire ?
- Le transfert monétaire est utilisé par les bénéficiaires pour effectuer quels types de dépenses et qui décide de ces dépenses au sein du ménage ?
- En quoi le transfert monétaire peut-il générer des conflits familiaux et/ou communautaires et comment cela se règle-t-il ?
- Quels sont les risques de sécurité pour les bénéficiaires lors des transactions liées au transfert monétaire ?

### Les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire

- Quelles sont les opportunités et les capacités des banques et institutions de microfinance (IMF) à accompagner structurellement et/ou opérationnellement le transfert monétaire à Diffa ?
- Quelles sont les défis et les perspectives des banques et IMF pour améliorer les services fournis dans le cadre du transfert monétaire ?
- Quelles sont les opportunités et les capacités des opérateurs téléphoniques présents à Diffa pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire ?
- Quelles sont les défis et les perspectives des opérateurs téléphoniques pour faire face aux contraintes liées à la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire ?


### Les capacités, les difficultés et les leçons apprises par les organismes de mise en œuvre tels que les ONG et le gouvernement

- Comment évoluent les opportunités et les capacités techniques, organisationnelles et financières des ONG et du gouvernement à mettre en œuvre des programmes de transfert monétaire à Diffa ?
- Quelles sont les bonnes pratiques et les leçons apprises par les ONG et le gouvernement suite à la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire ?

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quels sont les défis et les perspectives des organismes de mise en œuvre ?</li> </ul> <p><b>Identification des risques et opportunités de chaque modalité de distribution du transfert monétaire et recommandations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quelles sont les opportunités pour la mise en œuvre du transfert monétaire et de chaque modalité de distribution à l'échelle régionale et communale selon le fonctionnement des marchés, l'acceptation et la protection des bénéficiaires ainsi que les capacités des prestataires privés et des partenaires de mise en œuvre ?</li> <li>Quels sont les risques pour la mise en œuvre du transfert monétaire et de chaque modalité de distribution à l'échelle régionale et communale selon le fonctionnement des marchés, l'acceptation et la protection des bénéficiaires ainsi que les capacités des prestataires privés et des partenaires de mise en œuvre ?</li> <li>Quelle modalité d'assistance (nature ou transfert monétaire) et quelle modalité de distribution du transfert monétaire recommander dans chaque commune de Diffa selon les risques et opportunités identifiés ?</li> </ul>				
<p><b>Couverture géographique</b></p>	<p><b>44 marchés fonctionnels et accessibles sur le plan sécuritaire dans toute la région de Diffa</b></p> <p><b>23 localités (villages) dont une localité dans la commune de Bosso et 2 localités dans chacune de ces communes de Diffa :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Diffa</li> <li>N'Guigmi</li> <li>Kablewa</li> <li>N'Gourti</li> <li>Foulatari</li> <li>Maine Soroa</li> <li>Toumour</li> <li>Goudoumaria</li> <li>Chetimari</li> <li>Nguelbeyli</li> <li>Gueskerou</li> </ul>				
<p><b>Sources de données secondaires</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rapport d'évaluation de la faisabilité du transfert monétaire conjoint en situation d'urgence à Diffa. 2017. PAM, UNHCR, UNOCHA, UNICEF</li> <li>PAM. Evaluation des marchés agricoles en lien avec la sécurité alimentaire des ménages dans la région de Diffa. Décembre 2015</li> <li>IRAM. Contribution à l'analyse de la gestion des risques agricoles au Niger - accès aux services financiers et accès aux marchés. Décembre 2015.</li> <li>CILSS, Fews Net, PAM, FAO, RESIMAO. Missions conjointes d'évaluation de la sécurité alimentaire et des marchés. Février 2015</li> <li>Les transferts monétaires au Niger : la manne et les soupçons. LASDEL. Juin 2013.</li> </ul>				
<p><b>Population(s)</b></p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="416 1901 475 2029">x</td> <td data-bbox="475 1901 892 2029">Ménages issus de la population non déplacée</td> <td data-bbox="892 1901 997 2029">x</td> <td data-bbox="997 1901 1457 2029">Ménages issus de la population déplacée (Réfugié, PDI ou retourné)</td> </tr> </table>	x	Ménages issus de la population non déplacée	x	Ménages issus de la population déplacée (Réfugié, PDI ou retourné)
x	Ménages issus de la population non déplacée	x	Ménages issus de la population déplacée (Réfugié, PDI ou retourné)		

<p>Sélectionner tout ce qui s'applique</p>	<p>x Commerçants, responsables de la gestion des marchés et transporteurs répartis dans les marchés évalués dans chaque commune</p> <p>x Banques et institutions de microfinance (IMF)</p> <p>x Opérateurs téléphoniques</p> <p>x Agences de l'Etat</p> <p>x ONG qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire</p>			
<p><b>Stratification</b></p> <p>Sélectionner le(s) type(s) et entrer le nombre de strates</p>	<p>X</p>	<p>Géographique # : 12 communes de la région de Diffa</p> <p>La taille de la population par strate est-elle connue ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>	<p>X</p> <p>Groupe #: (Responsables de marchés, commerçants, transporteurs)</p> <p>La taille de la population par strate est-elle connue ?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non</p> <p>Groupe #: 2 (Populations déplacées et non déplacées)</p> <p>La taille de la population par strate est-elle connue ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>	<p>X</p> <p>[Autre, spécifier] # : Banques –IMF- opérateurs téléphoniques- Agences étatiques et ONG</p> <p>La taille de la population par strate est-elle connue ?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non</p>
<p><b>Outil(s) de collecte de données</b></p>	<p>x</p>	<p>Structuré (Quantitative)</p>	<p>x</p>	<p>Semi-structuré (Qualitative)</p>
	<p><b>Méthode d'échantillonnage</b></p>		<p><b>Méthode de collecte de données</b></p>	
<p><b>Outil structuré de collecte de données # 1</b></p> <p>Entretiens structurés avec Responsables chargés de la gestion des marchés (un par marché)</p>	<p>x Choisi</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple stratifié</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes (cluster)</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes stratifiées</p>		<p>x Entretiens avec informateurs clés (# cible): 44</p> <p><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> Entretien ménage (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> Observations directes (# cible):</p>	
<p><b>Outil structuré de collecte de données # 2</b></p> <p>Entretiens structurés avec des informateurs clés commerçants (5 par marché)</p>	<p>x Choisi</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple stratifié</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes (cluster)</p> <p><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes stratifiées</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</p>		<p>x Entretiens avec informateurs clés (# cible): 220</p> <p><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> Entretien ménage (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> Observations directes (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] (# cible):</p>	
	<p>x Choisi</p>		<p>x Entretiens avec informateurs clés (# cible): 88</p>	

<p><b>Outil structuré de collecte de données # 3</b></p> <p><i>Entretiens structurés avec des informateurs clés transporteurs</i></p> <p><i>(2 par marché)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple stratifié</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes (cluster)</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes stratifiées</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Entretien ménage (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Observations directes (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] (# cible):</li> </ul>
<p><b>Outil structuré de collecte de données # 4</b></p> <p><i>Entretiens structurés avec 46 informateurs clés qui seront interrogés dans 23 localités de Diffa (1 population déplacée et 1 population non déplacée)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>x Choisi</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / Aléatoire simple stratifié</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes (cluster)</li> <li><input type="checkbox"/> Probabiliste / en grappes stratifiées</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>x Entretiens avec informateurs clés (# cible) : 46 dont 2 par localité (1 IC parmi la population déplacée et 1 IC parmi la population non déplacée)</li> <li><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Entretien ménage (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Observations directes (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] (# cible):</li> </ul>
<p><b>Outil semi-structuré de collecte de données # 1</b></p> <p><i>Groupes de discussions avec les populations déplacées et non déplacées</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>x Choisi</li> <li><input type="checkbox"/> En boule de neige (snowballing)</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Entretien avec informateur clé (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible):</li> <li>x Discussions de groupe (focus group discussion) (# cible): 84</li> <li>dont :</li> <li>- 4 groupes de discussions (hommes déplacés – femmes déplacées– hommes non déplacés– femmes non déplacées) dans les 19 localités situées dans 10 communes de Diffa dans lesquelles des populations déplacées ont été recensées.</li> <li>- 2 groupes de discussions (hommes – femmes) dans 4 localités situées dans les 2 communes de Diffa (N’Gourti et Nguelbeyli) dans lesquelles des populations déplacées n’ont pas été recensées</li> </ul>
<p><b>Outil semi-structuré de collecte de données # 2</b></p> <p><i>Entretiens avec Responsables de 5 banques et Instituts de microfinance (IMF)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>x Choisi</li> <li><input type="checkbox"/> En boule de neige (snowballing)</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Entretien avec informateur clé (# cible):</li> <li>x Entretien individuel (# cible): 5</li> <li>Un point focal cash interrogé dans chacune des banques/IMF ciblé pour l’évaluation</li> <li><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (focus group discussion) (# cible):</li> <li><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] (# cible):</li> </ul>

<p><b>Outil semi-structuré de collecte de données # 4</b></p> <p><i>Entretiens avec Responsables de 2 opérateurs téléphoniques</i></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Choisi</p> <p><input type="checkbox"/> En boule de neige (snowballing)</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</p>	<p><input type="checkbox"/> Entretien avec informateur clé (# cible):</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible): 4 dont deux Responsables (un à Niamey et un à Diffa) auprès de deux opérateurs téléphoniques : Airtel et Orange</p> <p><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (focus group discussion) (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] (# cible):</p>		
<p><b>Outil semi-structuré de collecte de données # 4</b></p> <p><i>Entretiens avec 9 prestataires de mise en œuvre (agences de l'Etat et ONG)</i></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Choisi</p> <p><input type="checkbox"/> En boule de neige (snowballing)</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</p>	<p><input type="checkbox"/> Entretien avec informateur clé (# cible):</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Entretien individuel (# cible): 9</p> <p>Un point focal cash sera interrogé selon cette répartition :</p> <p>5 ONG - 2 agences de l'Etat - 2 agences de l'ONU</p> <p><input type="checkbox"/> Discussion de groupe (focus group discussion) (# cible):</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] (# cible):</p>		
<p><b>Plat-forme(s) de gestion des données</b></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> IMPACT</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier]</p>	<p><input type="checkbox"/> HCR</p>		
<p><b>Type(s) de produit(s) attendu(s)</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Aperçu de la situation (situation overview) #: __</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Présentation (résultats préliminaires) #: 1</p> <p><input type="checkbox"/> Dashboard interactif #:</p> <p><input type="checkbox"/> [Autre, spécifier] #:</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p><b>Rapport #: 1</b></p> <p>Présentation (finale) #: 1</p> <p>Webmap #:</p>	<p><input type="checkbox"/> Profil #:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Fiche d'information #: 13 ( 1 fiche d'informations générales et 1 fiche par commune)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Cartes : 12X</p>
<p><b>Accès</b></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Public (disponible sur le Centre de Ressources REACH et autres plat-formes humanitaires)</p> <p><input type="checkbox"/> Restreint (diffusion bilatérale uniquement sur la base d'une liste de diffusion convenue, pas de plublication sur la plat-formes REACH ou d'autres)</p>			
<p><b>Visibilité</b> Spécifier quels logos devront apparaitre sur les produits</p>	 <p>The image shows three logos: USAID (United States Agency for International Development) with the tagline 'FROM THE AMERICAN PEOPLE', CWG (CASH WORKING GROUP), and REACH (An initiative of IMPACT Initiatives, ACTED and UNOSAT).</p>			

## 2. Justification

Le contexte de crise prolongée à Diffa affecte la vulnérabilité des populations exposées à l'insécurité alimentaire et génère des besoins dans plusieurs secteurs d'intervention tels que la protection, les abris, l'éducation, la santé etc. Selon le plan de réponse humanitaire 2019<sup>1</sup>, près de 250 000 personnes sont en état de déplacement à Diffa et 289.000 personnes y compris les populations non déplacées sont dans le besoin en termes d'assistance alimentaire. Pour faire face à cette vulnérabilité des populations, divers organismes ont mis en place des programmes de distribution conditionnelle ou inconditionnelle sous forme de transfert monétaire. Cette évaluation s'inscrit dans la continuité de l'étude sur la faisabilité du transfert monétaire dans un contexte d'urgence à Diffa réalisée en 2017 de façon conjointe par le HCR, le PAM, UNOCHA et l'UNICEF<sup>2</sup>. Cette évaluation avait été financée par le Département de la Coopération Internationale du Royaume Uni (DFID) dans le cadre d'un projet de préparation aux urgences en vue de répondre avec des transferts monétaires. La fourniture d'une assistance en cas d'urgence (en espèces, en bons ou en nature) exige de comprendre les besoins, les interventions possibles ainsi que les risques et les opportunités des différentes interventions. Ce besoin d'informations avait justifié la réalisation d'une étude conjointe sur la faisabilité du transfert monétaire à Diffa par ces quatre agences des Nations Unies.

En raison du caractère volatile de la situation des marchés à Diffa, il apparaît pertinent de mettre à jour les données sur la faisabilité du transfert monétaire. C'est ainsi que le Cash Working Group (CWG) au Niger a souhaité faire une nouvelle évaluation afin de déterminer l'évolution de la situation des marchés, l'acceptation et la protection des bénéficiaires ainsi que les difficultés et challenges des prestataires de service et des partenaires de mise en œuvre. Cette initiative vise à aider les agences des Nations Unies, les partenaires gouvernementaux et les acteurs humanitaires à s'informer, se préparer afin d'identifier les modalités de transfert les plus appropriées pour la fourniture de l'aide en situation d'urgence.

Comme l'évaluation qui a été menée en 2017, le Cash Working Group a souhaité évaluer la faisabilité du transfert monétaire selon ces critères qui permettent d'avoir une vue d'ensemble de la faisabilité à Diffa :

- Le fonctionnement des marchés
- L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires
- Les capacités et les défis des prestataires privés sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire tels que les banques, les institutions de microfinance et les opérateurs téléphoniques
- Les capacités, les difficultés et les leçons apprises par les organismes chargés de la mise en œuvre tels que les ONG et le gouvernement.
- L'analyse de ces critères permettra d'identifier les opportunités et les risques pour chaque modalité de distribution du transfert monétaire et de faire des recommandations concertées avec le CWG à l'échelle de chaque commune de Diffa.

## 3. Méthodologie

L'évaluation sera menée dans la totalité des communes de la région de Diffa avec une méthodologie mixte consistant à collecter des données quantitatives et qualitatives pour répondre aux questions de recherche. L'évaluation met l'accent sur cinq axes principaux : la situation des marchés – l'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires – la capacité des prestataires de services de secteur privé - la capacité des partenaires de mise en œuvre ainsi que les risques et opportunités pour chaque modalité du transfert monétaire. Chaque axe d'évaluation comprendra les éléments de collecte suivants :

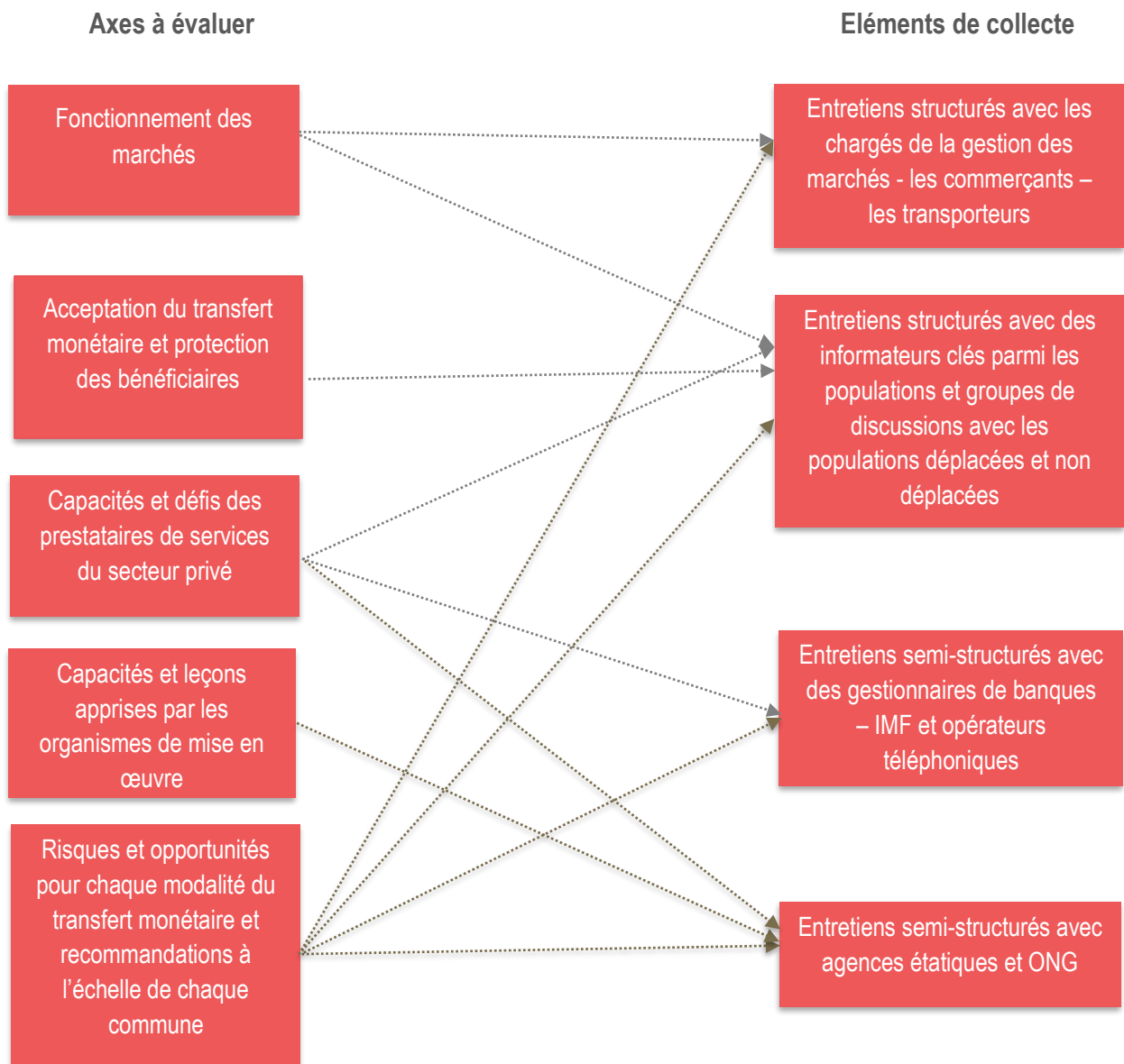
---

1 UNOCHA, Plan de réponse humanitaire 2019 – Niger, décembre 2018

2 Evaluation de la faisabilité du transfert monétaire conjoint en situation d'urgence à Diffa. UNHCR, UNICEF, PAM, UNOCHA. Juillet 2018



### 3.1 Résumé des éléments de la recherche



**Le fonctionnement des marchés** sera évalué avec des entretiens structurés avec des vendeurs, fournisseurs et transporteurs. La collecte de données sera menée dans 44 marchés fonctionnels répartis dans toute la région de Diffa, considérés comme accessibles sur le plan sécuritaire. Dans chaque marché, des entretiens structurés seront réalisés avec cinq commerçants (grossistes, détaillants), un responsable chargé de la gestion du marché et deux transporteurs, soit environ 352 personnes à interroger dans les marchés. Pour apporter plus d'éléments de compréhension selon les expériences de la population, le fonctionnement des marchés sera également abordé avec les populations à travers des entretiens structurés avec des informateurs clés (ex. chefs de village/quartier) et avec des groupes de discussions avec les populations déplacées et non déplacées dans quelques localités de Diffa.

**L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires** sera évaluée avec des entretiens structurés avec des informateurs clés (46) résidant dans 23 localités/villages de la région de Diffa dont deux localités par commune à l'exception de Bosson (uniquement une localité en raison des conditions de sécurité). Ce deuxième axe d'évaluation sera le thème le plus développé au cours des groupes de discussions avec les populations. Au total, quatre groupes de discussions seront organisés dans chaque localité dont un groupe distinct pour les femmes et un

groupe distinct pour les hommes pour chaque type de population (déplacée/non déplacée) avec un effectif de six à huit personnes par groupe. Cet axe d'évaluation vis-à-vis des populations englobe notamment des questions relatives à l'accessibilité physique et économique des marchés, les préférences en termes d'assistance et des éléments sur la protection tels que :

- Les risques de violence verbale, physique, et psychologique auxquels les bénéficiaires sont exposés au cours des transactions liées au transfert monétaire
- La situation en termes de documentation légale (ex. détention de pièce d'identité lors des transactions)
- Le pouvoir décisionnel des femmes sur l'utilisation de l'argent
- Les effets pervers du transfert monétaire, notamment les conflits familiaux/communautaires
- L'efficacité des mécanismes de plainte et le rôle des leaders communautaires dans ces mécanismes.

**Les capacités et défis des prestataires de service du secteur privé** (banques, instituts de microfinance (IMF), opérateurs téléphoniques) seront évalués au moyen d'entretiens semi structurés avec cinq banques/IMF et avec deux opérateurs téléphoniques. Cet axe d'évaluation sera également pris en compte dans les questions adressées aux organismes qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire en partenariat avec des banques/IMF et/ou des opérateurs téléphoniques.

**Les capacités et leçons apprises par les organismes de mise en œuvre** seront évaluées avec des entretiens semi-structurés adressés aux agences étatiques qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire (notamment la Cellule Filets Sociaux et la Cellule Crise Alimentaire) et par des entretiens avec des ONG et agences des Nations Unies qui interviennent dans la mise en œuvre des projets de transfert monétaire à Diffa. Au total, deux agences étatiques seront ciblées, cinq ONG et deux agences de l'ONU. Les entretiens permettront de déterminer leur capacité à gérer de tels programmes sur le plan organisationnel, technique, humain, financier etc. et fournir une vue d'ensemble des difficultés qui peuvent entraver la faisabilité du transfert monétaire à Diffa.

**Les risques et opportunités pour chaque modalité du transfert monétaire** seront identifiés grâce à l'analyse des résultats de tous les outils déployés pour cette évaluation. L'analyse des risques et opportunités permettra d'élaborer des recommandations à l'échelle de chaque commune sur les modalités d'assistance les plus appropriées (appui en nature ou en transfert monétaire et quelle modalité de paiement privilégier).

L'évaluation sera coordonnée par le biais du Cash Working Group (CWG). L'approche globale de l'évaluation sera élaborée avec les partenaires qui auront la possibilité de passer en revue tous les questionnaires et outils d'évaluation avant leur déploiement. Après la finalisation des outils, REACH organisera une formation sur les outils pour les équipes de collecte de données. La collecte de données commencera dans toutes les localités évaluées et durera trois semaines. Après la collecte des données, un atelier d'analyse conjointe se tiendra à Niamey et les partenaires pourront contribuer au cours de cet atelier à l'interprétation des données et conviendront des conclusions et des recommandations de l'évaluation. Tous les résultats issus de la collecte de données seront triangulés avec les données secondaires disponibles pour chacun des quatre axes d'évaluation afin d'enrichir l'interprétation des résultats.

### **3.2 Définition des concepts clés de la recherche**

#### **Le transfert monétaire et ses modalités**

Pendant les crises humanitaires, les programmes de transfert monétaire fournissent une aide financière directement aux bénéficiaires de manière à ce qu'ils puissent acheter ce dont ils ont besoin sur les marchés locaux. On distingue parmi les différents types de transferts monétaires les transferts conditionnels ou non conditionnels, et restrictifs ou non-restrictifs.

Selon la note d'orientation sur les transferts monétaires publié par le Cash learning Group en 2015<sup>3</sup>, la conditionnalité fait référence aux contreparties requises afin de percevoir l'assistance tandis que la restriction fait référence aux limites imposées par le programme quant à l'usage des transferts.

#### *La conditionnalité*

Les transferts conditionnels requièrent des bénéficiaires des actions ou activités spécifiques identifiées par le projet pour qu'ils puissent recevoir les espèces ou les coupons. Les conditions peuvent être par exemple de participer à une formation, de travailler, de présenter un plan d'affaire, d'avoir remboursé un prêt etc.

Les transferts non conditionnels / inconditionnels, ne requièrent pas des bénéficiaires des actions ou activités spécifiques pour pouvoir accéder au(x) transfert(s).

#### *La restriction*

Les transferts monétaires restrictifs ne peuvent être utilisés que pour certains articles ou services prédéterminés. Les coupons sont par nature restrictifs puisque l'usage des coupons est limité à un certain nombre de commerçants/fournisseurs de services et donc à un certain type d'articles ou de services.

Les transferts monétaires non restrictifs peuvent être utilisés au libre choix du bénéficiaire.

De la même façon qu'il existe des modalités de transfert selon la conditionnalité ou la restriction, on distingue également des modalités en fonction du mode de paiement/distribution :

#### *Le transfert en argent :*

Selon le manuel sur les transferts de type monétaire édité par le PAM en 2014<sup>4</sup>, il s'agit d'une assistance monétaire fournie en espèces ou par virement électronique à une personne ou à un ménage et qui lui permet d'accéder directement (ou par l'entremise d'un partenaire coopérant, d'un gouvernement hôte et/ou d'un prestataire de services) aux produits alimentaires disponibles sur le marché.

L'argent peut être remis en espèces immédiatement à la disposition des bénéficiaires soit en les leur remettant directement, soit en leur demandant de les retirer auprès d'un intermédiaire (ex. opérateur téléphonique via le transfert d'argent par téléphone) ou au comptoir d'une banque.

#### *Transferts sous forme de bons*

Il s'agit d'une assistance fournie à une personne ou à un ménage sous forme de bon papier ou de bon électronique à échanger contre des produits alimentaires auprès de détaillants présélectionnés ou à l'occasion de foires organisées spécifiquement pour une liste de produits établie, mais pas contre de l'argent liquide. Les détaillants sous-traitants auprès desquels les bons peuvent être échangés sont sélectionnés au préalable par l'organisme de mise en œuvre en fonction de critères spécifiques.

### **Les prestataires de service privé**

Deux types de prestataires ont été identifiés dans le cadre de cette évaluation : les prestataires de service financier (banques et IMF) et les opérateurs téléphoniques.

---

3 CALP. Notes d'orientation : les transferts monétaires dans les programmes de moyens d'existence. Octobre 2015.

4 PAM. Manuel sur les transferts de type monétaire. 2014

Les banques et les institutions de microfinance (IMF) sont des acteurs très importants dans le cadre des programmes de transfert monétaire. Selon le rapport d'évaluation sur la faisabilité du transfert monétaire à Diffa réalisée en 2017<sup>5</sup>, les ONG et le gouvernement travaillent souvent en partenariat avec les banques et IMF. Ces derniers peuvent jouer un rôle opérationnel au cas où les bénéficiaires du transfert monétaire retirent les espèces au niveau des comptoirs des banques par exemple, ou jouer un rôle plutôt structurel en assurant la disponibilité de liquidité auprès des acteurs de distribution sur le terrain et en reliant ces acteurs au système financier centralisé.

Les opérateurs téléphoniques interviennent dans le cadre du transfert monétaire par téléphone en tant qu'acteurs opérationnels. Les bénéficiaires doivent détenir un téléphone portable, un numéro de téléphone fonctionnel et un compte souscrit auprès de l'opérateur téléphonique pour accéder au service de transfert d'argent par téléphone. Ensuite, ils peuvent retirer l'argent reçu (dont ils sont informés par sms) au niveau des points de retraits mis en place par l'opérateur téléphonique. Ce type de transfert d'argent est particulièrement pratique dans beaucoup de pays d'Afrique où la couverture bancaire est plutôt faible et où une petite proportion de la population possède un compte bancaire. Le Niger dispose de quatre compagnies téléphoniques (Airtel, Orange, Moov et Niger Telecom) qui sont implantées sur le territoire nigérien avec une représentativité relative selon la zone.

### Les partenaires de la mise en œuvre

Les partenaires de la mise en œuvre sont les agences gouvernementales qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire (la cellule filets sociaux et la cellule crise alimentaire au Niger) de même que des ONG et organisations des Nations Unies.

La principale politique mise en œuvre au Niger dans le cadre des programmes de transferts monétaires est la création en 2010 de la cellule filets sociaux (CFS) sous forme de projet financé par la Banque mondiale. La création de cette cellule au sein du Dispositif National de Prévention et de Gestion des Catastrophes et Crises Alimentaires (DNPGCCA) s'inscrit dans la stratégie nationale de sécurité alimentaire et de développement agricole durable (I3N). Elle a pour mission de développer, de mettre en place et de gérer des systèmes de filets sociaux afin d'améliorer les conditions de vie des ménages pauvres, de les protéger de l'impact des chocs et de réduire leur niveau de vulnérabilité. Celui-ci couvre principalement deux secteurs : la sécurité alimentaire et la nutrition. En complément du programme de la cellule des filets sociaux, le gouvernement, à travers la Cellule Crise Alimentaire (CCA), a mis en place des projets de transferts monétaires dans des urgences prolongées à travers le transfert monétaire conditionnel (Argent contre Travail).

D'autres organisations, notamment des ONG et des agences des Nations Unies mettent en œuvre des projets de transfert monétaire. Selon la matrice 3W (Qui fait Quoi et Où ?) réalisée par OCHA en 2018, au moins huit organismes internationaux interviennent à Diffa dans le cadre du transfert monétaire : CICR, FAO, CARE, IRC, UNHCR, PAM, ACF, Concern avec un montant global de 6,8 millions de dollars distribués à Diffa en 2018 en incluant la cellule Filets Sociaux.

### 3.3 Couverture géographique et population visée

L'évaluation ciblera ces quatre populations distinctes :

*Les responsables de la gestion des marchés, commerçants et transporteurs dans les marchés*

Pour l'évaluation de la situation des marchés, l'objectif est de couvrir le maximum de marchés fonctionnels et accessibles sur le plan sécuritaire afin de fournir une couverture géographique large dans toute la région de Diffa. La plupart des marchés évalués en 2017 ont été inclus dans cette présente évaluation afin de permettre la comparabilité géographique des résultats. Sur 57 marchés fonctionnels répertoriés par les équipes de REACH à Diffa en

---

<sup>5</sup> OCHA, PAM, UNICEF, HCR. Evaluation de la faisabilité du transfert monétaire conjoint en situation d'urgence à Diffa. Juillet 2017.

collaboration avec le Programme Alimentaire Mondial (PAM) à Niamey, 44 marchés ont été maintenus pour l'évaluation, car considérés comme accessibles selon les normes de sécurité de REACH au moment de la collecte de données (avril 2019). Les marchés sont les suivants :

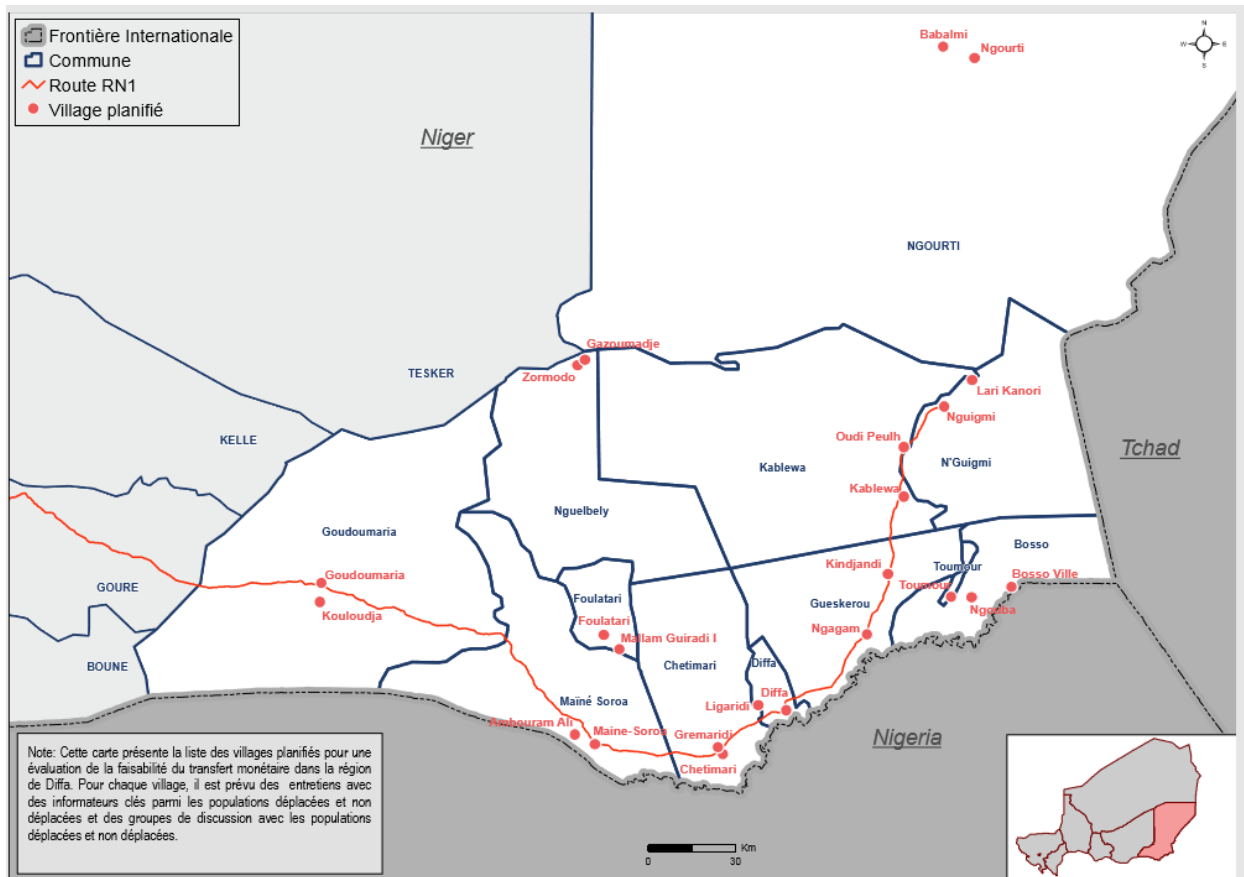
Département	Commune	Marchés
Bosso	<i>Bosso</i>	Djariho - Fourdi
	<i>Toumour</i>	Toumour
Diffa	<i>Diffa</i>	Boulangou Yaskou (marché à bétail et marché coutumier) Marché central de Diffa
	<i>Chetimari</i>	Guegmari – Sayam Forage - Chetimari - Nguelkolo
	<i>Gueskerou</i>	Kinjandi
Maine Soroa	<i>Maine Soroa</i>	Mellari - Goujou - Maine - Bara - Farga – Ambouram - Cheri - Tatakoutou Malam boulamari
	<i>Foulatari</i>	Brikoro - Dollerou – Nguelkori - Foulatari – Ngatoupe - Boula
	<i>Nguelbeyli</i>	Nguelbeyli – Zormodo - Gouderam
Goudoumaria	<i>Goudoumaria</i>	Kosseiri – Ngario – Karagou – Kodjimeri – Kouiwake – Kouloumfardou - Kadelaboua – Zaramidi – Djajeri – Goudoumaria – Kilakam – Boutti
Nguigmi	<i>Nguigmi</i>	Nguigmi - Bilabrin
	<i>Kablewa</i>	Kablewa
Ngourti	<i>Ngourti</i>	Ngourti
<b>Total</b>		<b>44</b>

Dans chaque marché, les chargés de la gestion des marchés seront interrogés en plus de quelques commerçants et transporteurs (plus de détails dans la partie outils de collecte de données).

#### *La population déplacée et non déplacée*

Comme cela a été réalisé en 2017, des informateurs clés seront interrogés dans 23 localités dont deux localités dans chacune des 12 communes de Diffa à l'exception de la commune de Bosso dans laquelle les restrictions sécuritaires limitent la collecte de données à l'unique localité de Bosso Ville. La plupart des localités dans lesquels les groupes de discussions ont été réalisés en 2017 ont été également retenus pour cette évaluation en fonction de la présence des deux types de populations suivants : déplacées et non déplacées. Le principe est d'interroger dans chaque village un informateur clé issu de la population déplacée et un informateur clé issu de la population non déplacée et d'organiser des groupes de discussions. Les 23 villages planifiés pour l'évaluation sont les suivants :

**Carte : situation géographique des 23 villages planifiés pour les groupes de discussions et l'enquête avec les informateurs clés parmi les populations**



#### *Les prestataires de service du secteur privé*

Les prestataires privés sont les banques et IMF qui ont un rôle structurel et/ou opérationnel dans le transfert monétaire à Diffa et des opérateurs téléphoniques qui ont un rôle opérationnel et travaillent en partenariat avec des organisations qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire. Au total, un point focal cash sera interrogé dans cinq banques et IMF répartis entre Niamey et Diffa de même que deux Responsables (un à Niamey et un à Diffa) de chacun de ces deux opérateurs téléphoniques : Orange et Airtel.

#### *Les partenaires de mise en œuvre*

Les partenaires de mise en œuvre sont les agences étatiques et les ONG/agences des Nations Unies qui mettent en place des programmes de transfert monétaire. Il est prévu de réaliser des entretiens avec deux agences gouvernementales (Cellule Filets Sociaux et Cellule Crise Alimentaire) et avec un maximum de quatre ONG qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire.

### **3.4 Revue des données secondaires**

Au-delà des données primaires, les résultats seront croisés avec des données secondaires issues d'enquêtes sur les transferts monétaires au Niger et plus précisément à Diffa en vue d'enrichir l'interprétation des résultats. Il s'agit notamment des études suivantes :

PAM, UNICEF, UNHCR, UNOCHA. Etude de la faisabilité du transfert monétaire conjoint dans la région de Diffa. Juin 2017.

PAM. Evaluation des marchés agricoles en lien avec la sécurité alimentaire des ménages dans la région de Diffa. Décembre 2015

IRAM. Contribution à l'analyse de la gestion des risques agricoles au Niger - accès aux services financiers et accès aux marchés. Décembre 2015.

CILSS, Fews Net, PAM, FAO, RESIMAO. Missions conjointes d'évaluation de la sécurité alimentaire et des marchés. Février 2015

Les transferts monétaires au Niger : la manne et les soupçons. LASDEL. Juin 2013.

### 3.5 Collecte de données primaires

La collecte de données primaires sera réalisée à travers ces différents outils :

- Des entretiens structurés avec des informateurs clés Responsables des marchés, commerçants et transporteurs dans les marchés
- Les entretiens structurés avec des informateurs clés dans 23 localités réparties dans la région de Diffa
- Des groupes de discussions avec les populations déplacées et non déplacées
- Des entretiens avec des Responsables de banques/IMF et opérateurs téléphoniques
- Des entretiens avec des responsables d'agences gouvernementaux et ONG qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire

#### *Entretiens structurés avec des informateurs clés Responsables de marchés, commerçants et transporteurs*

Des entretiens structurés seront réalisés avec les Responsables des marchés, commerçants et transporteurs identifiés dans 44 marchés. En ce qui concerne l'identification des informateurs clés à interroger, les enquêteurs pourront se baser sur la liste des informateurs clés contactés lors de l'évaluation menée en 2017. L'objectif est qu'ils essaient dans un premier temps d'interroger les IC contactés il y a deux ans. Au cas où aucun IC ne serait disponible, les enquêteurs pourront essayer d'identifier d'autres IC dans les mêmes marchés. Le questionnaire sera élaboré en partenariat avec le CWG et les questions de la précédente évaluation seront posées en intégrant des suggestions d'amélioration selon les limites identifiées suite à l'évaluation de 2017.

#### *Entretiens structurés avec des informateurs clés dans les localités*

Des informateurs clés seront identifiés au sein de la population (ex chefs de village/quartier, Responsable d'associations etc.) pour aborder tous les quatre axes de l'évaluation avec un questionnaire structuré. Au total, 46 informateurs clés seront interrogés dont deux informateurs clés dans chacune des 23 localités. Ces informateurs clés doivent être de statuts différents : population déplacée et non déplacée.

#### *Des groupes de discussions avec les populations déplacées et non déplacée*

Pour approfondir les informations fournies par les IC dans les marchés et les localités, des groupes de discussions seront réalisés dans les 23 localités ciblées par cette évaluation en créant des groupes distincts entre les femmes et les hommes et des groupes distincts entre les populations déplacées et non déplacées.

Les 23 localités sont réparties dans les 12 communes de Diffa avec deux localités ciblées par commune à l'exception de Bosso où l'évaluation concernera un seul village. Pour le CWG, il est important de faire la distinction selon le sexe afin de mieux cerner les questions de genre dans l'acceptation et la protection des bénéficiaires du transfert monétaire. Il est également important de faire la distinction selon le statut populations déplacées/non déplacées car ces dernières peuvent avoir des attentes et des expériences différentes selon leur statut.

Au total, 84 groupes de discussions seront réalisés dans les 23 localités ciblées par cette évaluation.

Parmi les 23 localités, 19 sont situés dans les 10 communes de la région de Diffa où des populations déplacées ont été recensées par la Direction Régionale de l'Etat Civil, des Migrations et des Réfugiés (DREC/M-R) : Diffa, N'Guigmi, Chetimari, Bosso, Kablewa, Toumour, Gueskerou, Goudoumaria, Foulatari et Mainé-Soroa - 4 groupes de discussions seront réalisés dans chaque localité - soit un total de 76 groupes dans ces 10 communes selon cette configuration dans chaque localité :

- Groupe de discussion avec les hommes de la population non déplacée
- Groupe de discussion avec les hommes de la population déplacée
- Groupe de discussion avec les femmes de la population non déplacée

- Groupe de discussion avec les femmes de la population déplacée

En revanche, quatre localités sont situées dans les deux communes de Diffa où des populations déplacées n'ont pas été recensées (N'Gourti et N'Guelbely). Ainsi, deux groupes de discussions distincts hommes/femmes seront organisés dans chacune de ces quatre localités – soit un total de huit groupes de discussion dans ces deux communes.

Chaque groupe de discussion réunira six à huit participants. Ces derniers seront sélectionnés par les enquêteurs en consultation avec le chef de la communauté/ou du village en fonction de leur âge, de leur genre et de leur statut matrimonial. L'objectif sera d'assurer une certaine représentativité de la population concernée en sélectionnant des personnes appartenant à différentes tranches d'âge, exerçant des activités différentes, avec un statut familial/matrimonial différent pour faire participer des personnes mariées (monogames et polygames), divorcées, célibataires, veuves/veufs etc. Les groupes de discussion seront réalisés par un facilitateur et un preneur de notes sur la base d'un guide d'entretien élaboré en collaboration avec le CWG. A la fin de chaque discussion, le facilitateur et le preneur de notes effectueront un débriefing ensemble afin d'échanger leurs remarques sur le déroulement de la discussion et de compléter les notes prises par le facilitateur si besoin.

#### *Des entretiens avec des Responsables banques/IMF et opérateurs téléphoniques*

Des entretiens semi-structurés seront réalisés avec cinq points focaux cash dans des banques et IMF et avec deux opérateurs téléphoniques (Orange et Airtel). Ces entretiens servent d'une part à comprendre la capacité des banques et des IMF à jouer un rôle structurel dans le cadre des programmes de transfert monétaire à Diffa, et d'autre part, à évaluer la capacité des opérateurs téléphoniques à fournir un service de qualité pour le transfert monétaire. Les entretiens détermineront également les difficultés et défis auxquels ces prestataires font face pour améliorer les services liés au transfert monétaire.

Le CWG jouera un rôle important en facilitant le contact avec ces partenaires et en contribuant à l'élaboration des guides d'entretien. Les prestataires du secteur privé contactés lors de l'évaluation de 2017 seront de nouveau contactés en priorité pour cette présente évaluation afin de comprendre comment leur capacité à accompagner les programmes de transfert monétaire a évolué depuis deux ans.

#### *Des entretiens avec des responsables d'agences étatiques et ONG qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire*

Pour évaluer la capacité des partenaires de mise en œuvre, deux entretiens semi-structurés seront réalisés avec des responsables de deux agences étatiques qui mettent en œuvre des programmes gouvernementaux de transfert monétaire : la Cellule Filets Sociaux et la Cellule Crise Alimentaire. Du côté des ONG, au moins quatre organisations seront interrogées au moyen d'entretiens semi-structurés. Ces entretiens permettront de comprendre les difficultés, les challenges et la capacité organisationnelle, humaine, technique et financière de ces différentes organisations à mettre en place des programmes de transfert monétaire.

Le CWG jouera également un rôle de facilitateur pour la mise en contact avec ces organisations membres du CWG et contribuera à l'élaboration des guides d'entretien. Les informations collectées à l'issue de ces entretiens seront triangulées avec les données secondaires existantes pour mieux cerner la capacité des partenaires de mise en œuvre.

### **3.6 Traitement et analyse des données**

Les données des entretiens avec les IC seront collectées par chaque enquêteur sur un smartphone à travers un questionnaire sur KoboCollect. Les données collectées seront compilées par l'équipe REACH à Diffa, nettoyées et transmises au bureau de Niamey. Les données nettoyées seront ensuite revues au niveau de Niamey et analysées afin de mettre en évidence les différents indicateurs à l'aide du logiciel Excel. Les logiciels Word, Powerpoint et InDesign seront ensuite utilisés pour la production des produits finaux, respectivement un rapport, une présentation des résultats et des fiches d'information.



Pour les groupes de discussions, les données seront transmises directement au niveau de Niamey à travers le partage des notes prises lors des discussions et des questionnaires de débriefing. Les données seront analysées par REACH de manière régulière, groupe de discussion par groupe de discussion et informeront l'interprétation des résultats des entretiens IC.

De plus, à la suite de l'analyse, un atelier sur les indicateurs sera organisé avec les partenaires afin d'éclairer l'interprétation des résultats avant la réalisation des produits tels que la présentation des résultats, les fiches d'informations et le rapport.

## 4. Rôles and responsabilités

Description des rôles et des responsabilités

<b>Description de la tâche</b>	<b>En charge</b>	<b>Redevable</b>	<b>Consultée</b>	<b>Informée</b>
Conception de la recherche	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Research Department	CWG
Supervision de la collecte de données	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Research Department	CWG
Traitement des données (vérification, nettoyage)	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Research Department	CWG,
Analyse des données	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Research Department	CWG,
Production des résultats	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, GIS Officer, Impact HQ Research Department	CWG
Diffusion	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Communications Officer	CWG
Monitoring & Evaluation	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Research Department	CWG
Leçons retenues/ enseignements tirés	Assessment Officer	Assessment Manager	CWG, Impact HQ Research Department	CWG

**Personne en charge** : personne(s) en charge de l'exécution de la tâche

**Personne redevable** : personne qui valide la réalisation de la tâche et qui devra répondre du résultat final

**Personne consultée** : personne(s) qui doi(ven)t être consultée(s) lorsque la tâche est réalisée

**Personne informée** : personne(s) qui doi(ven)t être informée(s) lorsque la tâche est terminée

## 5. Plan d'analyse des données

### 5.1 Plan d'analyse des données quantitatives

Thèmes de recherche	Méthode de collecte de données	Indicateur/ Secteur (groupe)	Indicateur / Variable	Questions du questionnaire	Instructions	Réponses du questionnaire	Niveau de collecte de données	Mode d'échantillonnage
<b>N/A</b>	<i>Informateur clé commerçant</i>	<i>Marchés</i>	<i>Caractéristiques générales du commerçant</i>	<i>Quel est votre principal domaine d'intervention ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Produits alimentaires 2. Produits non-alimentaires (NFI, Abri, énergie, etc.)</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Pussions-nous avoir votre numéro de téléphone?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Oui 2. Non</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Entrez le numéro (vérifiez l'exactitude en relisant le numéro pour confirmation)</i>	<i>Entrer numéro</i>	<i>Entrer numéro</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Quand avez-vous démarré votre commerce?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Il y a moins d'un an 2. Il y a entre 1 et 3 années 3. Il y a plus de trois années</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Indiquer sexe du commerçant</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Homme 2. Femme</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Quel est votre plus haut niveau d'éducation ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Aucune 2. Ecole coranique 3. Primaire 4. Secondaire 5. Universitaire 6. Autre</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

				<i>Disposez-vous d'un registre de commerce ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Oui 2. Non</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Quel est votre âge ?</i>	<i>Indiquer l'âge</i>	<i>Indiquer l'âge</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Quelle monnaie utilisez-vous principalement pour vos transactions ?</i>	<i>Choix multiple</i>	<i>1.FCFA Centre 2.FCFA Ouest 3.Naira 4.Dollars (USD) 5. Ne sait pas 6.Autre (préciser) :</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>A quelle(s) type(s) d'activité(s) commerciale(s) participez-vous</i>	<i>Choix multiple</i>	<i>1. Achat aux commerçants 2. vente aux consommateurs (=détaillant) 3. Achat aux commerçants, vente aux commerçants (=grossiste) 4. Achat aux producteurs, vente aux commerçants (=collecteurs) 5. Autre (préciser)- 6. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Travaillez-vous pour votre compte ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

				Si oui, combien d'employés avez-vous au total	Nombre	1. Nombre d'employés hommes 2. Nombre d'employés femmes	Marché	Choisi
				Avez-vous fourni des biens pour le Gouvernement ou pour les ONGs ?	Choix unique	1. Oui 2. Non	Marché	Choisi
				Si oui jusqu'à quel montant	Nombre	indiquer montant en FCFA	Marché	Choisi
				Quels produits alimentaires vendez-vous en ce moment ?	Choix multiple	1. Mil 2. Sorgho 3. Mais 4. Riz local 5. Riz importé 6. Arachides 7. Niébé 8. Ruminants 9. Légumes 10. Racines 11. Repas préparés 12. Poisson 13. Poulet 14. Fruits 15. Viande 16. Autre	Marché	Choisi

				Quels produits non alimentaires vendez-vous en ce moment ?	Choix multiple	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Marmites métalliques</li> <li>2. Seaux en plastique</li> <li>3. Bol en plastique</li> <li>4. Bidons vides</li> <li>5. Savon</li> <li>6. Bouilloire en plastique</li> <li>7. Couverture simple</li> <li>8. Petite natte en plastique</li> <li>9. Corde en polystyrène</li> <li>10. Rouleau Plastique noir</li> <li>11. Cordes en rotin</li> <li>12. Bois confection abri</li> <li>13. Kit gaz</li> <li>14. Charbon sac de 50 kg</li> <li>15. Bois de chauffe</li> <li>16. Mini Kit énergie solaire</li> <li>17. Vêtements</li> <li>18. Articles scolaires</li> <li>19. Autres : précisez :</li> </ul>	Marché	Choisi
Informateur clé transporteur	Marchés	Caractéristiques générales du transporteur	Puissions-nous avoir votre numéro de téléphone?	Choix unique	1. Oui 2. Non	Marché	Choisi	
			Entrez le numéro (vérifiez l'exactitude en relisant le numéro pour confirmation)	Entrer numéro	Entrer numéro	Marché	Choisi	

				<i>Indiquer sexe du transporteur</i>	<i>Choix unique</i>	1.Homme 2. Femme	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
	Informateur clé gestionnaire de marchés	Marchés	Caractéristiques générales du gestionnaire de marchés	<i>Indiquez sexe du répondant</i>	<i>Choix unique</i>	1.Homme 2. Femme	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
	Informateur clé population	Acceptation et protection des bénéficiaires	Caractéristiques générales de l'IC population	<i>Indiquez sexe du répondant</i>	<i>Choix unique</i>	1.Homme 2. Femme	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>
<i>Quel est votre statut ?</i>				<i>Choix unique</i>	1. Personne déplacée (réfugié, PDI, retourné) 2. Personne non déplacée	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>	
<i>Pouvez-vous indiquer votre âge</i>				<i>Entrer l'âge</i>	<i>Entrer l'âge</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>	
<i>Quelle est votre rôle au sein de la localité ?</i>				<i>Choix multiple</i>	1. Chef de village/communauté ou boulama 2. Chef de quartier 3. Chef de canton 4. Leader religieux 5. Président d'une association au sein de la localité 6. Membre d'une association au sein de la localité	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>	

						<p>7. <i>Volontaire communautaire</i></p> <p>8. <i>Pas rôle au sein de la localité</i></p> <p>9. <i>Si autre, précisez :</i></p>		
<p><b>Comment évolue la stabilité monétaire et comment cela peut-il avoir une influence sur les programmes de transfert monétaire à Diffa ?</b></p>	<p><i>Informateur clé gestionnaire de marché</i></p>	<p><i>Marchés</i></p>	<p><i>Difficultés liées au taux de change</i></p>	<p><i>Les commerçants rencontrent – ils des difficultés liées au taux de change ?</i></p>	<p><i>Choix unique</i></p>	<p>1. <i>Oui</i></p> <p>2. <i>Non</i></p> <p>3. <i>Ne sait pas</i></p>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
				<p><i>Si oui, quelles difficultés ?</i></p>	<p><i>Choix multiple ( 3 réponses max)</i></p>	<p>1. <i>Taux de change instable</i></p> <p>2. <i>Baisse de la valeur de la monnaie</i></p> <p>3. <i>Commissions trop élevées ou instables lors du change</i></p> <p>4. <i>Si autre, précisez :</i></p>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
<p><b>Comment fonctionne le système d'approvisionnement des marchés et quels sont les dysfonctionnements ?</b></p>	<p><i>Informateur clé gestionnaire de marché</i></p>	<p><i>Marchés</i></p>	<p><i>Sources d'approvisionnement des produits alimentaires de base et autres produits non alimentaires</i></p>	<p><i>D'où vient ce produit ? Mil</i></p>	<p><i>Choix multiple</i></p>	<p>1. <i>Même commune</i></p> <p>2. <i>Même département</i></p> <p>3. <i>Même Région</i></p> <p>4. <i>Autres Régions du pays</i></p> <p>5. <i>Pays frontaliers</i></p> <p>6. <i>Pays non frontaliers</i></p>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
				<p><i>D'où vient ce produit ? Riz importé</i></p>	<p><i>Choix multiple</i></p>	<p>1. <i>Même commune</i></p> <p>2. <i>Même département</i></p> <p>3. <i>Même Région</i></p>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>

			(abris / HEA etc.)			4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers		
				D'où vient ce produit ? Mais	Choix multiple	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers	Marché	Choisi
				D'où vient ce produit ? Niébé	Choix multiple	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers	Marché	Choisi
				D'où vient ce produit ? Huile	Choix multiple	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers	Marché	Choisi
				D'où vient ce produit ? Bâches	Choix multiple	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays	Marché	Choisi



						5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers		
				<i>D'où vient ce produit ? Bidons 20l</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>D'où vient ce produit ? Marmites</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>D'où vient ce produit ? Nattes plastiques</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>D'où vient ce produit ? Couverture, pagnes, habits</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

						5. Pays frontaliers 6. Pays non frontaliers		
Informateur clé commerçant	Marchés	Approvisionnement d'un produit alimentaire de base (exemple)	Avez-vous changé de source de ravitaillement pour le produit depuis le début de votre activité?	Choix unique	1. Oui 2. Non 3. Refus 4. Ne sait pas	Marché	Choisi	
			Si oui, quel a été le changement dans votre mode d'approvisionnement	Choix multiple	1. Recherche d'un fournisseur dans une localité plus éloignée 2. Recherche d'un fournisseur dans une localité plus proche 3. Changement de fournisseur dans la même localité 4. Refus 5. Ne sait pas	Marché	Choisi	
			Si oui, citer la principale raison de ce changement	Choix multiple (3 max)	1. Meilleure récolte 2. Moins bonne récoltes 3. Plus de demande d'autres zones ou de l'étranger 4. Moins de demande d'autres zones ou de l'étranger 5. Plus d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger 6. Moins d'offre provenant d'autres districts ou de	Marché	Choisi	

					<i>l'étranger</i> 7. Plus de demande des consommateurs dans le district 8. Moins de demande des consommateurs dans le district 9. Marges en hausse 10. Marges en baisse 11. Moins de capital/crédit disponible pour le commerce 12. Plus de capital/crédit disponible pour le commerce 13. Plus de risque 14. Moins de risque 15. Restrictions commerciales ou douanières 16. Evolution de l'infrastructure (nouvelle route) 17. Insécurité 18. Arrivée de transhumants 19. Départ de transhumants 20. Le stockage est plus difficile 21. Le stockage est plus facile	
--	--	--	--	--	--	--

						<p>22. Le transport est plus difficile</p> <p>23. Le transport est plus facile</p> <p>24. Autres (préciser :</p> <p>25. Ne sait pas</p>		
			<p>Approvisionnement d'un produit non alimentaire (abris, EHA etc. ? (exemple)</p>	<p>Avez-vous changé de source de ravitaillement pour le produit depuis le début de votre activité?</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. Oui</p> <p>2. Non</p> <p>3. Refus</p> <p>4. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Si oui, quel a été le changement dans votre mode d'approvisionnement</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Recherche d'un fournisseur dans une localité plus éloignée</p> <p>2. Recherche d'un fournisseur dans une localité plus proche</p> <p>3. Changement de fournisseur dans la même localité</p> <p>4. Refus</p> <p>5. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Si oui, citer la principale raison de ce changement</p>	<p>Choix multiple (3 max)</p>	<p>1. Meilleure récolte</p> <p>2. Moins bonne récoltes</p> <p>3. Plus de demande d'autres zones ou de l'étranger</p> <p>4. Moins de demande d'autres zones ou de l'étranger</p> <p>5. Plus d'offre provenant d'autres districts ou de</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>

					<i>l'étranger</i> 6. <i>Moins d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</i> 7. <i>Plus de demande des consommateurs dans le district</i> 8. <i>Moins de demande des consommateurs dans le district</i> 9. <i>Marges en hausse</i> 10. <i>Marges en baisse</i> 11. <i>Moins de capital/crédit disponible pour le commerce</i> 12. <i>Plus de capital/crédit disponible pour le commerce</i> 13. <i>Plus de risque</i> 14. <i>Moins de risque</i> 15. <i>Restrictions commerciales ou douanières</i> 16. <i>Evolution de l'infrastructure (nouvelle route)</i> 17. <i>Insécurité</i> 18. <i>Arrivée de transhumants</i> 19. <i>Départ de transhumants</i>		
--	--	--	--	--	---	--	--

						<p>20. Le stockage est plus difficile</p> <p>21. Le stockage est plus facile</p> <p>22. Le transport est plus difficile</p> <p>23. Le transport est plus facile</p> <p>24. Autres (préciser :</p> <p>25. Ne sait pas</p>		
<p><b>Les commerçants arrivent-ils à satisfaire la demande saisonnière et dans quelle mesure pourraient-ils répondre à une augmentation de la demande sans conséquences inflationnistes ?</b></p>	<p>Informateurs clé gestionnaires de marchés</p>	<p>Marchés</p>	<p>Disponibilité des produits alimentaires de base et autres produits non alimentaires (abris / HEA etc.)</p>	<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Mil</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Riz importé</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Mais</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Niébé</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Huile</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Bâches</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Bidons 20l</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>

				<i>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Marmites</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Nattes plastiques</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Est-ce que le produit suivant est vendu sur ce marché ? Couverture, pagnes, habits</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
	<i>Informateurs clés population</i>	<i>Village</i>		<i>Les ménages ont-ils accès à des produits de base sur le marché après avoir reçu l'argent ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>
	<i>Informateurs clés gestionnaires des marchés</i>	<i>Marchés</i>	<i>Evolution de l'offre de produits alimentaires de base et autres produits non alimentaires (abris / HEA etc.)</i>	<i>Comment est le niveau de l'offre de ce produit sur le marché comparé à la même période l'année passée ? Mil</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Identique 2. Augmenté 3. Diminué 4. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
<i>Si le niveau de l'offre du Mil est différent par rapport à l'année passée à la même période , dites les principales raisons</i>				<i>Choix multiple</i>	<i>1. Application/Levé des mesures de contrôle de sortie dans les zones 2. Ouverture/fermeture des frontières 3. Augmentation/Diminution de la demande 4. Forte/faible demande</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>	

						d'autres zones 5. Autres spécifier .....		
						6. Ne sait pas		
				Comment est le niveau de l'offre de ce produit sur le marché comparé à la même période l'année passée ? Riz importé	Choix unique	1. Identique 2. Augmenté 3. Diminué 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Si le niveau de l'offre du riz importé est différent par rapport à l'année passée à la même période , dites les principales raisons	Choix multiple	1. Application/Levé des mesures de contrôle de sortie dans les zones 2. Ouverture/fermeture des frontières 3. Augmentation/Diminution de la demande 4. Forte/faible demande d'autres zones 5. Autres spécifier .....	Marché	Choisi
				Comment est le niveau de l'offre de ce produit sur le marché comparé à la même période l'année passée ? Niébé	Choix unique	1. Identique 2. Augmenté 3. Diminué 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Si le niveau de l'offre de niébé est différent par rapport à l'année passée à la même	Choix multiple	1. Application/Levé des mesures de contrôle de sortie dans les zones	Marché	Choisi



				<i>période , dites les principales raisons</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. Ouverture/fermeture des frontières</li> <li>3. Augmentation/Diminution de la demande</li> <li>4. Forte/faible demande d'autres zones</li> <li>5. Autres spécifier .....</li> <li>6. Ne sait pas</li> </ul>		
				<i>Comment est le niveau de l'offre de ce produit sur le marché comparé à la même période l'année passée ? Bâches</i>	<i>Choix unique</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Identique</li> <li>2. Augmenté</li> <li>3. Diminué</li> <li>4. Ne sait pas</li> </ul>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Si le niveau de l'offre de bâches est différent par rapport à l'année passée à la même période , dites les principales raisons</i>	<i>Choix multiple</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Application/Levé des mesures de contrôle de sortie dans les zones</li> <li>2. Ouverture/fermeture des frontières</li> <li>3. Augmentation/Diminution de la demande</li> <li>4. Forte/faible demande d'autres zones</li> <li>5. Autres spécifier .....</li> <li>6. Ne sait pas</li> </ul>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Comment est le niveau de l'offre de ce produit sur le marché</i>	<i>Choix unique</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Identique</li> <li>2. Augmenté</li> </ul>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

				<i>comparé à la même période l'année passée ? Marmites</i>		3. Diminué 4. Ne sait pas		
				<i>Si le niveau de l'offre de marmites est différent par rapport à l'année passée à la même période , dites les principales raisons</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Application/Levé des mesures de contrôle de sortie dans les zones 2. Ouverture/fermeture des frontières 3. Augmentation/Diminution de la demande 4. Forte/faible demande d'autres zones 5. Autres spécifier ..... 6. Ne sait pas	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Comment est le niveau de l'offre de ce produit sur le marché comparé à la même période l'année passée ? Couverture, pagnes, habits</i>	<i>Choix unique</i>	1. Identique 2. Augmenté 3. Diminué 4. Ne sait pas	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Si le niveau de l'offre de couverture/pagnes, habits est différent par rapport à l'année passée à la même période , dites les principales raisons</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Application/Levé des mesures de contrôle de sortie dans les zones 2. Ouverture/fermeture des frontières 3. Augmentation/Diminution de la demande	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

						4. Forte/faible demande d'autres zones 5. Autres spécifier .....		
	Informateur clé commerçant	Marchés	Volume d'un produit alimentaire de base (exemple)	Pour ce produit, avez-vous actuellement plus ou moins de clients comparés à l'année dernière à la même période	Choix unique	1. Plus 2. Moins 3. Même 4. Refus 5. Ne sait pas	Marché	Choisi
Quel est le volume estimatif de vos ventes par semaine pour le produit (en sac de 100 kg) ?				Entrer nombre de sacs	Entrer nombre de sacs	Marché	Choisi	
Vos ventes du produit pendant la semaine passée ont augmenté, diminué ou sont restées stables par rapport à l'année dernière à la même période				Choix unique	1. Augmentation de plus de 50% 2. Augmentation de 10-49% 3. Augmentation de 0-9% 4. Pas de changement 5. Baisse de plus de 50% 6. Baisse de 10-49% 7. Baisse de 0-9% 97. Pas applicable 98. Refus 99. Ne sait pas	Marché	Choisi	

				<p><i>Si le volume de vente est en augmentation, quelle en est le principal facteur?</i></p>	<p><i>Choix multiple</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Meilleure récolte</i></li> <li><i>2. Moins bonne récoltes</i></li> <li><i>3. Plus de demande d'autres zones ou de l'étranger</i></li> <li><i>4. Moins de demande d'autres zones ou de l'étranger</i></li> <li><i>5. Plus d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</i></li> <li><i>6. Moins d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</i></li> <li><i>7. Plus de demande des consommateurs dans le district</i></li> <li><i>8. Moins de demande des consommateurs dans le district</i></li> <li><i>9. Marges en hausse</i></li> <li><i>10. Marges en baisse</i></li> <li><i>11. Moins de capital/crédit disponible pour le commerce</i></li> <li><i>12. Plus de capital/crédit disponible pour le commerce</i></li> <li><i>13. Plus de risque</i></li> </ol>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
--	--	--	--	--	------------------------------	---	----------------------	----------------------

						<p>14. Moins de risque</p> <p>15. Restrictions commerciales ou douanières</p> <p>16. Evolution de l'infrastructure (nouvelle route)</p> <p>17. Insécurité</p> <p>18. Arrivée de transhumants</p> <p>19. Départ de transhumants</p> <p>20. Le stockage est plus difficile</p> <p>21. Le stockage est plus facile</p> <p>22. Le transport est plus difficile</p> <p>23. Le transport est plus facile</p> <p>24. Autres (préciser :</p> <p>25. Ne sait pas</p>		
				<p>Si le volume de vente est en baisse, quelle en est le principal facteur?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Meilleure récolte</p> <p>2. Moins bonne récoltes</p> <p>3. Plus de demande d'autres zones ou de l'étranger</p> <p>4. Moins de demande d'autres zones ou de l'étranger</p> <p>5. Plus d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>

					<p>6. Moins d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</p> <p>7. Plus de demande des consommateurs dans le district</p> <p>8. Moins de demande des consommateurs dans le district</p> <p>9. Marges en hausse</p> <p>10. Marges en baisse</p> <p>11. Moins de capital/crédit disponible pour le commerce</p> <p>12. Plus de capital/crédit disponible pour le commerce</p> <p>13. Plus de risque</p> <p>14. Moins de risque</p> <p>15. Restrictions commerciales ou douanières</p> <p>16. Evolution de l'infrastructure (nouvelle route)</p> <p>17. Insécurité</p> <p>18. Arrivée de transhumants</p> <p>19. Départ de transhumants</p> <p>20. Le stockage est plus</p>		
--	--	--	--	--	---	--	--

						<i>difficile</i> <i>21. Le stockage est plus facile</i> <i>22. Le transport est plus difficile</i> <i>23. Le transport est plus facile</i> <i>24. Autres (préciser :</i> <i>25. Ne sait pas</i>		
			<i>Volume d'un produit non alimentaire(ex emple)</i>	<i>Sélectionnez le produit principal importé</i>	<i>L'enquêteur doit sélectionner un produit importé principal (vendu en plus grande quantité) parmi les produits que le commerçant vend sur lequel les questions de cette section</i>	<i>Entrer produit principal</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

				vont être posées				
				Pour ce produit, avez-vous actuellement plus ou moins de clients comparés à l'année dernière à la même période ?	Choix unique	1. Plus 2. Moins 3. Même 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Quel est le volume estimatif de vos ventes par semaine pour le produit (en sac de 100 kg) ?	Entrer nombre de sacs	Entrer nombre de sacs	Marché	Choisi
				Vos ventes du produit pendant la semaine passée ont augmenté, diminué ou sont restées stables par rapport à l'année dernière à la même période	Choix unique	1. Augmentation de plus de 50% 2. Augmentation de 10-49% 3. Augmentation de 0-9% 4. Pas de changement 5. Baisse de plus de 50% 6. Baisse de 10-49% 7. Baisse de 0-9% 97. Pas applicable 98. Refus 99. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Si le volume de vente est en augmentation, quelle en est le principal facteur?	Choix multiple	1. Meilleure récolte 2. Moins bonne récoltes 3. Plus de demande d'autres zones ou de l'étranger 4. Moins de demande d'autres	Marché	Choisi



					<p><i>zones ou de l'étranger</i></p> <p><i>5. Plus d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</i></p> <p><i>6. Moins d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</i></p> <p><i>7. Plus de demande des consommateurs dans le district</i></p> <p><i>8. Moins de demande des consommateurs dans le district</i></p> <p><i>9. Marges en hausse</i></p> <p><i>10. Marges en baisse</i></p> <p><i>11. Moins de capital/crédit disponible pour le commerce</i></p> <p><i>12. Plus de capital/crédit disponible pour le commerce</i></p> <p><i>13. Plus de risque</i></p> <p><i>14. Moins de risque</i></p> <p><i>15. Restrictions commerciales ou douanières</i></p> <p><i>16. Evolution de l'infrastructure (nouvelle route)</i></p>		
--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>17. Insécurité</p> <p>18. Arrivée de transhumants</p> <p>19. Départ de transhumants</p> <p>20. Le stockage est plus difficile</p> <p>21. Le stockage est plus facile</p> <p>22. Le transport est plus difficile</p> <p>23. Le transport est plus facile</p> <p>24. Autres (préciser :</p> <p>25. Ne sait pas</p>		
				<p><i>Si le volume de vente est en baisse, quelle en est le principal facteur?</i></p>	<p><i>Choix multiple</i></p>	<p>1. Meilleure récolte</p> <p>2. Moins bonne récoltes</p> <p>3. Plus de demande d'autres zones ou de l'étranger</p> <p>4. Moins de demande d'autres zones ou de l'étranger</p> <p>5. Plus d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</p> <p>6. Moins d'offre provenant d'autres districts ou de l'étranger</p> <p>7. Plus de demande des consommateurs dans le</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>

					<i>district</i> 8. <i>Moins de demande des consommateurs dans le district</i> 9. <i>Marges en hausse</i> 10. <i>Marges en baisse</i> 11. <i>Moins de capital/crédit disponible pour le commerce</i> 12. <i>Plus de capital/crédit disponible pour le commerce</i> 13. <i>Plus de risque</i> 14. <i>Moins de risque</i> 15. <i>Restrictions commerciales ou douanières</i> 16. <i>Evolution de l'infrastructure (nouvelle route)</i> 17. <i>Insécurité</i> 18. <i>Arrivée de transhumants</i> 19. <i>Départ de transhumants</i> 20. <i>Le stockage est plus difficile</i> 21. <i>Le stockage est plus facile</i> 22. <i>Le transport est plus difficile</i> 23. <i>Le transport est plus facile</i>		
--	--	--	--	--	--	--	--

						<p>24. <i>Autres (préciser : )</i></p> <p>25. <i>Refus</i></p> <p>26. <i>Ne sait pas</i></p>		
			<p><i>Satisfaction d'une augmentation de la demande pour un produit alimentaire de base</i></p>	<p><i>Dans un an, comment pensez-vous que la situation va évoluer pour ce produit ?</i></p>	<p><i>Choix unique</i></p>	<p>1. <i>Demande augmente</i></p> <p>2. <i>Demande diminue</i></p> <p>3. <i>Offre augmente</i></p> <p>4. <i>Offre diminue</i></p> <p>5. <i>Autre, spécifiez</i></p> <p>6. <i>Ne sait pas</i></p>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
			<p><i>Satisfaction d'une augmentation de la demande pour un produit alimentaire de base</i></p>	<p><i>Supposons que la demande vient de doubler pour ce produit, auriez-vous la capacité de répondre à cette demande, et en combien de temps?</i></p>	<p><i>Choix unique</i></p>	<p>1. <i>Oui, dans une semaine ou moins</i></p> <p>2. <i>Oui, en moins de deux semaines</i></p> <p>3. <i>Oui, en moins d'un mois</i></p> <p>4. <i>Oui, mais après plus d'un mois</i></p> <p>5. <i>Non</i></p> <p>6. <i>Ne sait pas</i></p>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>

			Satisfaction d'une augmentation de la demande pour un produit non alimentaire de base	Dans un an, comment pensez-vous que la situation va évoluer pour ce produit ?	Choix unique	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Demande augmente</li> <li>2. Demande diminue</li> <li>3. Offre augmente</li> <li>4. Offre diminue</li> <li>5. Autre, spécifiez</li> <li>5. Ne sait pas</li> </ol>	Marché	Choisi
				Supposons que la demande vient de doubler pour ce produit, auriez-vous la capacité de répondre à cette demande, et en combien de temps?	Choix unique	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oui, dans une semaine ou moins</li> <li>2. Oui, en moins de deux semaines</li> <li>3. Oui, en moins d'un mois</li> <li>4. Oui, mais après plus d'un mois</li> <li>5. Non</li> <li>6. Ne sait pas</li> </ol>	Marché	Choisi
	Informateur clé gestionnaire de marché	Marchés	Conséquences inflationnistes	Les interventions de l'état et de ses partenaires (ventes à prix social, boutiques témoins, distributions de vivres, etc.) ont-elles une influence sur le comportement des commerçants de ce marché ?	Choix multiple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Non</li> <li>2. Oui</li> <li>3. Ne sait pas</li> </ol>	Marché	Choisi

				<i>Si oui, décrire comment</i>	<i>Choix multiple</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réduction des prix</li> <li>2. Augmentation des prix</li> <li>3. Réduction de l'offre</li> <li>4. Augmentation de l'offre</li> <li>5. Autre</li> <li>6. Ne sait pas</li> </ol>		
<b>Quels sont les capacités de stockage des commerçants et des marchés ?</b>	<i>Informateur clé gestionnaire de marché</i>	<i>Marchés</i>	<i>Etat des infrastructures de stockage</i>	<i>Comment ont évolué les infrastructures de stockage dans ce marché par rapport à l'an passé ?</i>	<i>Choix unique</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Amélioré</li> <li>2. Détérioré</li> <li>3. Pas de changement</li> <li>4. Ne sait pas</li> </ol>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
			<i>Capacité de stockage dans les marchés</i>	<i>Quelle est la quantité maximale de céréales pouvant être stockée sur ce marché ?</i>	<i>Entrer quantité en tonnes</i>	<i>Entrer quantité en tonnes</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Quelle est la quantité maximale de céréales actuellement stockée sur ce marché ?</i>	<i>Entrer quantité en tonnes</i>	<i>Entrer quantité en tonnes</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
	<i>Informateur clé commerçant</i>	<i>Marchés</i>	<i>Lieu de stockage des produits</i>	<i>Où stockez-vous vos produits ?</i>	<i>Choix multiple</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas de stocks</li> <li>2. Dans mon magasin au marché</li> <li>3. Dans mon magasin hors du marché</li> <li>4. Dans un magasin public</li> <li>5. Dans un magasin appartenant à un autre commerçant</li> </ol>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

						6. A l'air libre 7. Au domicile (magasin à domicile) 8. Autre, spécifiez 9. Ne sais pas		
			<i>Saisonnalité de la rupture de stock</i>	<i>Pendant quelle période de l'année connaissez-vous le plus souvent des ruptures de stock ?</i>	<i>Choix multiple</i>	1. Saison des pluies 2. Saison sèche 3. Récolte 4. Il n'y a pas eu de rupture de stocks l'année passée 5. Refus 6 Ne sait pas	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
			<i>Capacité de stockage du commerçant</i>	<i>Quelle est votre capacité de stockage en sac de 100 kg ?</i>	<i>Quantité</i>	<i>Indiquer quantité en Kg</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
			<i>Stratégies du commerçant en cas de rupture de stock</i>	<i>En cas de rupture de stock, avez-vous mis en place des stratégies inhabituelles pour cette période de l'année pour faire face à la hausse des prix engendrée et/ou aux problèmes d'approvisionnement ?</i>	<i>Choix unique</i>	1. Oui 2. Non 3. Refus. 4. Ne sait pas	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

				Si oui, lesquelles de ces stratégies ?	Choix multiple (3 réponses max)	1. Recours à d'autres zones de production 2. Recours aux importations 3. Diminution des marges commerciales 4. Déstockage 5. Stockage 6. Changement de fournisseurs 7. Refus 8. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Vous est-il arrivé de stocker des produits pour les revendre plus tard dans l'année ?	Choix unique	1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Si oui, jusqu'à quelle quantité pouvez-vous stocker ?	Indiquer nombre de sacs	Estimer la quantité en sacs de 100kg Nombre de sacs _____	Marché	Choisi
				Si oui, pendant combien de temps le stock dure-t-il en moyenne ?	Indiquer nombre de mois	Pendant combien de mois le stock dure-t-il en moyenne ? Nombre de mois _____	Marché	Choisi



<p><b>Dans quelle mesure les marchés sont-ils accessibles physiquement et économiquement aux populations et quelles sont les difficultés d'accès ?</b></p>	<p>Informateurs clés gestionnaires de marché</p>	<p>marchés</p>	<p>Accessibilité physique des marchés et déplacement des populations</p>	<p>Est-ce que le marché est accessible par... ?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Une route bitumée 2. Une piste 3. Une piste non aménagée 4. Une voie fluviale 5. Autres, préciser : _____</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Les consommateurs viennent le plus souvent au marché par quel moyen de transport ?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Pieds 2. Dos animaux / Charrettes 3. Véhicules de transport 4. Deux roues (Vélo, moto, etc.) 5. Autre (précisez) : 6. Ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Qu'est-ce qui entrave fréquemment l'accès à ce marché pour les commerçants et les populations ?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Des check-points 2. Des incidents de sécurité 3. Des conditions météorologiques (crues, etc.) 4. Moyens de transport limité 5. Mauvais état des infrastructures de transport 6. Autres, préciser</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Est-ce qu'il y a des personnes qui n'ont pas accès au marché</p>	<p>Choix unique</p>	<p>1. Non 2. Oui 3. Refus 4. ne sait pas</p>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>

				Si oui, lesquelles ?	Choix multiple	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Personnes vivant avec un handicap</li> <li>2. Les déplacés et réfugiés</li> <li>3. Les femmes et les filles</li> <li>4. Les hommes et les garçons</li> <li>5. Les personnes âgées</li> <li>6. Autre : (à préciser) ----- -----</li> </ul>	Marché	Choisi
				Si oui, quelles sont les principales raisons	Choix multiple ( 3 réponses max)	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 .considérations culturelles</li> <li>2 .insécurité</li> <li>3 .Conflits intercommunautaires</li> <li>4 .manque de moyens financiers</li> <li>5 .moyens de transport/déplacement</li> <li>6 .Autres (à préciser)</li> </ul>	Marché	Choisi
	Informateurs clés gestionnaires de marché	Marchés	Evolution taxes et prélèvement	Le montant des taxes, impôts ou prélèvements a-t-il changé par rapport à l'an passé à la même période ?	Choix unique	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Il faut payer plus de taxes</li> <li>2. Il faut payer moins de taxes</li> <li>3. Pas de changement</li> <li>4. Ne sait pas</li> </ul>	Marché	Choisi

	<i>Informateurs clés gestionnaires de marché</i>	<i>Marchés</i>		<i>Sur ce marché, comment était fixé le prix de vente pour ces produits alimentaires (Mil, Riz importé, Maïs, Niébé) la semaine dernière ?</i>	<i>Choix multiple ( 3 réponses max)</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les prix sont fixés par un agent de l'état</li> <li>2. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes sur les marchés</li> <li>3. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes extérieurs au marché</li> <li>4. Les prix sont fixés par un grossiste sur le marché</li> <li>5. Les commerçants se concertent pour fixer un prix minimum ou une fourchette de prix</li> <li>6. Chaque commerçant détermine son propre prix</li> <li>7. Les prix sont fixés par rapport à ceux d'un autre marché</li> <li>8. Les prix sont fixés par des associations de commerçants</li> <li>9. Refus</li> <li>10. Ne sait pas</li> <li>11. Autre, précisez:</li> </ol>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
--	--	----------------	--	--	---	--	---------------	---------------

				<p><i>Sur ce marché, comment était fixé le prix de vente pour ces produits alimentaires (Mil, Riz importé, Maïs, Niébé), l'année dernière à la même période ?</i></p> <p><i>Choix multiple (3 réponses max)</i></p>	<p><i>Choix multiple ( 3 réponses max)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Les prix sont fixés par un agent de l'état</i></li> <li><i>2. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes sur les marchés</i></li> <li><i>3. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes extérieurs au marché</i></li> <li><i>4. Les prix sont fixés par un grossiste sur le marché</i></li> <li><i>5. Les commerçants se concertent pour fixer un prix minimum ou une fourchette de prix</i></li> <li><i>6. Chaque commerçant détermine son propre prix</i></li> <li><i>7. Les prix sont fixés par rapport à ceux d'un autre marché</i></li> <li><i>8. Les prix sont fixés par des associations de commerçants</i></li> <li><i>9. Refus</i></li> <li><i>10. Ne sait pas</i></li> <li><i>11. Autre, précisez:</i></li> </ol>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
--	--	--	--	---	--	---	----------------------	----------------------

				<p><i>Sur ce marché, comment était fixé le prix de vente pour ces produits non alimentaires (Bidons 20L, Marmites n 2 et 3, nattes plastiques, couvertures simples), la semaine dernière ?</i></p>	<p><i>Choix multiple ( 3 réponses max)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Les prix sont fixés par un agent de l'état</i></li> <li><i>2. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes sur les marchés</i></li> <li><i>3. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes extérieurs au marché</i></li> <li><i>4. Les prix sont fixés par un grossiste sur le marché</i></li> <li><i>5. Les commerçants se concertent pour fixer un prix minimum ou une fourchette de prix</i></li> <li><i>6. Chaque commerçant détermine son propre prix</i></li> <li><i>7. Les prix sont fixés par rapport à ceux d'un autre marché</i></li> <li><i>8. Les prix sont fixés par des associations de commerçants</i></li> <li><i>9. Refus</i></li> <li><i>10. Ne sait pas</i></li> <li><i>11. Autre, précisez:</i></li> </ol>	<p><i>Marché</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
--	--	--	--	--	--	---	----------------------	----------------------

				<p>Sur ce marché, comment était fixé le prix de vente pour ces produits non alimentaires (Bidons 20L, Marmites n 2 et 3, nattes plastiques, couvertures simples), l'année dernière à la même période ? Choix multiple (3 réponses max)</p>	<p>Choix multiple ( 3 réponses max)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les prix sont fixés par un agent de l'état</li> <li>2. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes sur les marchés</li> <li>3. Les prix sont fixés par plusieurs grossistes extérieurs au marché</li> <li>4. Les prix sont fixés par un grossiste sur le marché</li> <li>5. Les commerçants se concertent pour fixer un prix minimum ou une fourchette de prix</li> <li>6. Chaque commerçant détermine son propre prix</li> <li>7. Les prix sont fixés par rapport à ceux d'un autre marché</li> <li>8. Les prix sont fixés par des associations de commerçants</li> <li>9. Refus</li> <li>10. Ne sait pas</li> <li>11. Autre, précisez:</li> </ol>	<p>Marché</p>	<p>Choisi</p>
--	--	--	--	--	---	--	---------------	---------------

<b>Comment est le rythme de fonctionnement des marchés en termes de dynamisme de l'activité commerciale et de régularité ?</b>	Informateurs clés gestionnaires de marché	Marchés	Fonctionnement régulier/normal des marchés	Environ combien de détaillants (= qui vendent aux consommateurs) sont actifs le jour le plus animé du marché la semaine dernière?	Entrer nombre de détaillants	Entrer nombre de détaillants	Marché	Choisi
				Environ combien de grossistes (= qui vendent aux consommateurs) sont actifs le jour le plus animé du marché la semaine dernière?	Entrer nombre de grossistes	Entrer nombre de détaillants	Marché	Choisi
				Comment est-ce que le nombre de commerçants qui fréquentent le marché a changé pendant les 6 derniers mois?	Choix unique	1. diminution 2. Augmentation 3. Resté stable 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				Si diminution , pour quelles raisons (3 principales raisons)?	Choix multiple	1 . considérations culturelles 2 . insécurité 3 . conflits intercommunautaires 4 . moyens de transport/déplacement 5. déplacement populations 6 Autres (à préciser)	Marché	Choisi

				le marché fonctionne t-il tout au long de l'année ?	Choix unique	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oui</li> <li>2. Non, ouvert 1-3 mois par année</li> <li>3. Non, ouvert 4-6 mois par année</li> <li>4. Non, ouvert 7-9 mois par année</li> <li>5. Non, ouvert 10-12 mois par année</li> <li>6. Ne sait pas</li> </ol>	Marché	Choisi
				Si réponses si 2 , 3, 4 ou 5 , Quelles sont les périodes creuses parmi ces mois de l'année ?	Choix multiple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Janvier 2. Février 3. Mars 4. Avril 5. Mai 6. Juin</li> <li>7. Juillet 8. Août 9. Septembre</li> <li>10. Octobre 11. Novembre</li> <li>12. Décembre</li> </ol>	Marché	Choisi
<b>Quelles sont les opportunités et les limites liées au transport des produits dans les marchés</b>	Informateurs clés transporteurs	Marchés	Accessibilité des véhicules	Lesquels de ces moyens de transport de marchandises ont accédé à ce marché la semaine dernière ?	Choix multiple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Camion de 30 tonnes</li> <li>2. Camion de 20 tonnes</li> <li>3. Camion de 10 tonnes</li> <li>4. Pickup</li> <li>5. Animaux (ânes etc.)</li> </ol>	Marché	Choisi
				A quelle fréquence ces moyens de transport de marchandises accèdent à ce marché pendant l'année ? Camion de 30 tonnes	Choix unique	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toute l'année</li> <li>2. Seulement en saison sèche</li> <li>3. Jamais</li> <li>4. Ne sait pas</li> </ol>	Marché	Choisi



				A quelle fréquence ces moyens de transport de marchandises accèdent à ce marché pendant l'année ? Camion de 20 tonnes	Choix unique	1. Toute l'année 2. Seulement en saison sèche 3. Jamais 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				A quelle fréquence ces moyens de transport de marchandises accèdent à ce marché pendant l'année ? Camion de 10 tonnes	Choix unique	1. Toute l'année 2. Seulement en saison sèche 3. Jamais 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				A quelle fréquence ces moyens de transport de marchandises accèdent à ce marché pendant l'année ? Pick up	Choix unique	1. Toute l'année 2. Seulement en saison sèche 3. Jamais 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
				A quelle fréquence ces moyens de transport de marchandises accèdent à ce marché pendant l'année ? Animaux (ânes etc.)	Choix unique	1. Toute l'année 2. Seulement en saison sèche 3. Jamais 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
			Distance des marchés d'approvisionnement	D'où viennent principalement les produits que vous transportez sur ce marché-ci ?	Choix multiple	1. Même commune 2. Même département 3. Même Région 4. Autres Régions du pays 5. Nigéria	Marché	Choisi

						6. Tchad 7. Autres pays (à préciser) 8. Ne sait pas		
			Quelle est la distance (km) du marché d'approvisionnement de ce marché le plus éloigné par rapport à ce marché-ci ?	Entrer km	Entrer km		Marché	Choisi
			Comment le coût du transport a-t-il évolué depuis un an sur cet axe :	Choix unique	1. Augmenté 2. Diminué 3. Resté stable		Marché	Choisi
		Evolution du coût du transport	Si le coût du transport a augmenté, quelles sont les principales raisons ?	Choix multiples ( 3 réponses max.)	1. Augmentation des taxes pour les transporteurs 2. Augmentation du prix du carburant 3. Décision prise par les associations de transporteurs 4. Augmentation des risques de transport en raison de l'insécurité 5. Si autre, précisez :		Marché	Choisi
		Evolution des taxes	Comment les taxes et prélèvement que vous payez ont évolué depuis 1 an sur cet axe ?	Choix unique	1. Augmenté 2. Diminué 3. Resté stable 4. Ne sait pas		Marché	Choisi

			<i>Principales contraintes transport</i>	<i>Quelles sont les principales contraintes à la bonne marche de votre activité ?</i>	<i>Choix multiples ( 3 réponses max.)</i>	<i>1. Insécurité/ couvre-feu 2. Mauvais état des routes 3. Disponibilité ou prix du carburant 4. Pas assez de fret retour 5. Pas assez de demande de transport 6. Manque de crédit 7. Tâches domestiques 8. Refus 9. Ne sait pas 10. Autre (précisez)</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
<b>Quels obstacles de sécurité les vendeurs et transporteurs rencontrent-ils dans leurs activités ?</b>	<i>Informateur clé transporteur</i>	<i>Marchés</i>	<i>Risques de sécurité liés au transport</i>	<i>Etes-vous souvent confrontés à des problèmes de transport liés à l'insécurité de la zone ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Non 2. Rarement 3. Parfois 4. Souvent 5. Très souvent 6. Jamais</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
				<i>En cas d'insécurité, quelle est la stratégie mise en place ?</i>	<i>Choix multiples ( 3 réponses max.)</i>	<i>1. arrêt du transport 2. changement d'itinéraires 3. Changement des horaires de transport 4. refus 5. autre</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>
<b>N/A</b>	<i>Informateur clé population</i>	<i>Acceptation et protection des bénéficiaires</i>	<i>Types d'aide reçue par les ménages dans</i>	<i>Est-ce que votre village a été confronté au cours de ces 5 dernières à insécurité alimentaire ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>

			les villages enquêtés	Si oui, quelles en étaient les 3 principales causes ?	Choix multiple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conflit</li> <li>2. Sécheresse, inondations</li> <li>3. Ennemis des cultures</li> <li>4. Crise économique</li> <li>5. Ne sait pas</li> <li>6. Autre, précisez :</li> </ol>	Village	Choisi
				Est-ce qu'au sein de cette localité, des ménages ont reçu une aide d'urgence sous forme de distribution en nature ou en transfert monétaire au cours de ces 5 dernières années ?	Choix unique	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oui</li> <li>2. Non</li> <li>3. Ne sait pas</li> </ol>	Village	Choisi
				Si oui, quelle est la nature de cette assistance ?	Choix multiple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Distribution gratuite de vivres</li> <li>2. Distribution gratuite de produits non alimentaires</li> <li>3. Transfert monétaire sous forme de coupons</li> <li>4. Transfert monétaire sous forme d'espèces</li> <li>5. Aucune assistance</li> <li>6. Autre, à préciser :</li> </ol>	Village	Choisi
				Quelles catégories de ménages ont bénéficié de cette assistance ?	Choix multiple	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Personnes âgées</li> <li>2. Veufs/veuves sans revenus</li> <li>3. Ménages de grande taille</li> </ol>	Village	Choisi

						(plus de 15 membres) 4. Ménages avec des enfants malnutris 5. Ménages avec des personnes à mobilité réduite (handicap) 6. Autre, à préciser : 7. Ne sait pas		
				Les chefs et autres membres de la communauté ont – ils été associés à la sélection des bénéficiaires	Choix unique	1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	Village	Choisi
<b>Quelles modalités d'assistance et quelles modalités de distribution du transfert monétaire les populations déplacées et non déplacées préfèrent-elles et pourquoi ?</b>	Informateur clé population	Acceptation et protection des bénéficiaires	Acceptation du transfert monétaire	Pour se relever d'une catastrophe ou de difficultés sociales et économiques, selon vous, les ménages dans ce village préféreraient recevoir quelle forme d'assistance directe ?	Choix unique	1. De l'argent 2. Aide en nature (nourriture, articles ménagers, matériaux de construction etc.) 3. Ne sait pas	Village	Choisi
				Si réponse 1, « de l'argent » pour quelles principales raisons les ménages préféreraient t ils recevoir de l'aide par transfert monétaire ?	Choix multiple 3 réponses max	1. Parce que les ménages peuvent décider de l'utilisation de l'argent selon leurs priorités 2. Parce que les ménages ne reçoivent pas forcément les articles souhaités lors des	Village	Choisi

						<i>distributions de vivres ou d'articles non alimentaires</i> <i>3. Parce que les ménages peuvent utiliser l'argent pour des activités génératrices de revenus</i> <i>4. Parce qu'avec la somme reçue, les ménages peuvent diversifier les achats alimentaires</i> <i>5. Autre, à préciser :</i>		
				<i>Si réponse 2. « Aide en nature », pour quelles principales raisons les ménages préféreraient-ils recevoir cette forme d'aide :</i>	<i>Choix multiple 3 réponses max</i>	<i>1. Parce qu'ils n'auront pas besoin d'aller au marché pour acheter des vivres ou des produits non alimentaires</i> <i>2. Parce qu'ils s'exposent à des risques de sécurité (vol, agression etc.) en recevant l'argent</i> <i>3. Parce que la réception de l'argent crée des problèmes au sein des familles et/ou au sein de la communauté</i> <i>4. Parce que les ménages peuvent consacrer le temps</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>

						<p>mis à aller au marché à d'autres activités</p> <p>5. Parce que les ménages ne trouvent pas les produits de base dans les marchés</p> <p>6. Autre - à préciser :</p>		
<p><b>Le transfert monétaire est utilisé par les bénéficiaires pour effectuer quels types de dépenses et qui décide de ces dépenses au sein du ménage ?</b></p>	<p>Informateur clé population</p>	<p>Acceptation et protection des bénéficiaires</p>	<p>Personnes décisionnaires pour l'utilisation de l'argent</p>	<p>En cas de distribution sous forme monétaire, qui reçoit le plus souvent l'argent au sein du ménage ?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Le mari</p> <p>2. L'épouse</p> <p>3. Un autre membre du ménage</p> <p>4. Ne sait pas</p>	<p>Village</p>	<p>Choisi</p>
				<p>Qui décide généralement de l'utilisation de l'argent</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Le mari uniquement</p> <p>2. L'épouse uniquement</p> <p>3. Les deux</p> <p>4. Un autre membre du ménage</p> <p>5. Ne sait pas</p>	<p>Village</p>	<p>Choisi</p>
			<p>Utilisation de l'argent reçu</p>	<p>Pour quelles principales dépenses prioritaires est utilisé l'argent reçu en général ?</p>	<p>Choix multiple 3 réponses max</p>	<p>1. Nourriture</p> <p>2. Santé</p> <p>3. Education</p> <p>4. Fêtes, cérémonies</p> <p>5. Moyens de subsistance (avoirs productifs, outils, apports agricoles etc.</p> <p>6. Remboursement de dettes</p>	<p>Village</p>	<p>Choisi</p>

						<p>7. Communication/téléphone</p> <p>8. Autre, à préciser :</p> <p>9. Ne sait pas</p>		
<p><b>En quoi le transfert monétaire peut-il générer des conflits familiaux et/ou communautaires et comment cela se règle-t-il ?</b></p>	<p>Informateur clé population</p>	<p>Acceptation et protection des bénéficiaires</p>	<p>Potentiels problèmes familiaux</p>	<p>Selon vous, quels problèmes le transfert monétaire peut-il créer au sein du ménage bénéficiaire ?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Restitution de l'argent au mari par la femme récipiendaire</p> <p>2. Détournement de l'argent reçu par le mari, ce qui crée des tensions dans le couple</p> <p>3. Tensions entre coépouses dans les couples polygames</p> <p>4. Violences physiques</p> <p>5. Violences domestiques</p> <p>6. Autre, à préciser :</p> <p>7. Ne sait pas</p>	<p>Village</p>	<p>Choisi</p>
			<p>Potentiels problèmes communautaires</p>	<p>Selon vous, quels problèmes le transfert monétaire peut-il créer au sein de la communauté ?</p>	<p>Choix multiple</p>	<p>1. Disputes intercommunautaires</p> <p>2. Soupçons de fraude</p> <p>3. Contestation du ciblage des localités et/ou des bénéficiaires</p> <p>4. Manque de confiance envers les autorités locales</p> <p>5. Discrimination envers</p>	<p>Village</p>	<p>Choisi</p>



						<i>certaines catégories de la population</i>		
<b>Quels sont les risques de sécurité pour les bénéficiaires lors des transactions liées au transfert monétaire ?</b>	<i>Informateur clé population</i>	<i>Acceptation et protection des bénéficiaires</i>	<i>Risques de sécurité pour les bénéficiaires</i>	<i>Existe-t-il des risques pour les personnes récupérant l'aide par transfert monétaire au point de collecte, sur le trajet ou après avoir récupéré l'aide ?</i>	<i>Choix multiple</i>	<i>1. Non 2. Oui au point de collecte 3. Oui sur le trajet 4. Oui après avoir récupéré l'aide 5. Ne sait pas</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Si oui, quels sont les risques encourus par les récipiendaires ?</i>	<i>Choix multiple</i>	<i>1. Vol 2. Violence physique 3. Violence verbale 4. Autre, à préciser :</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Les ménages prennent-ils des risques en allant au marché avec l'argent reçu ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>
				<i>Si oui, quels sont les risques encourus en allant au marché ?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Vol simple 2. Vol avec violence 3. Autre, à préciser :</i>	<i>Village</i>	<i>Choisi</i>
<b>Les banques et les instituts de microfinance (IMF) font face à quelles</b>	<i>Informateur clé commerçant</i>	<i>Capacités et limites des prestataires de service privé</i>	<i>Source de financement</i>	<i>Quelle est votre principale source de financement?</i>	<i>Choix unique</i>	<i>1. Autofinancée 2. Famille, amis 3. Banque 4. Fournisseur 5. Client 6. Microcrédit/ONG 7. mes associés 8. Autre 9. Refus 10. Ne sait pas</i>	<i>Marché</i>	<i>Choisi</i>

<b>difficultés pour accompagner structurellement les programmes de transfert monétaire et quelles sont leurs limites ?</b>			Possession d'un compte bancaire par les commerçants	Disposez-vous d'un compte bancaire / institution de microfinance ?	Choix unique	1. Oui 2. Non 3. Refus 4. Ne sait pas	Marché	Choisi
			Possession d'un compte bancaire par les commerçants	Si non, pourquoi ne disposez-vous pas de compte bancaire ?	Choix unique	1. Je ne remplis pas les conditions d'ouverture d'un compte bancaire (justificatifs, documentation légale etc.) 2. Je n'ai pas suffisamment de fonds pour ouvrir un compte bancaire 3. Je ne fais pas confiance aux banques 4. Je n'ai pas besoin d'un compte bancaire 5. Autre, précisez :	Marché	Choisi
	Informateur clé population	Capacités et limites des prestataires de service privé	Possession d'un compte bancaire par les populations	Dans cette localité , les populations possèdent-elles des comptes en banques dans des banques ou des institutions de microcrédit	Choix unique	1. Non personne 2. Oui la minorité 3. Oui la moitié 4. Oui la majorité 5. Oui l'ensemble 6. Ne sait pas	Village	Choisi
				Si réponses 1.2.3.4. Quelles sont les principales raisons de la non détention d'un compte bancaire ?	choix multiple	1. Pas d'argent pour épargner 2. Aucune banque ou institution de microcrédit à proximité	Village	Choisi

						<p>3. Pas besoin de leurs services</p> <p>4. Absence de pièce d'identité</p> <p>5. Manque de confiance envers les banques et les institutions de microcrédit</p> <p>6. Absence de garantie</p> <p>7. Faible niveau scolaire ou analphabétisme</p> <p>8. Autre, à préciser :</p>		
<p><b>Quelles sont les limites des opérateurs téléphoniques pour accompagner la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire et</b></p>	<p>Informateur clé commerçant</p>	<p>Capacités et limites des prestataires de service privé</p>	<p>utilisation des systèmes de transfert monétaires via des téléphones mobiles par les commerçants</p>	<p>Utilisez-vous les systèmes de transfert monétaire via les téléphones mobiles ?</p>	Choix unique	<p>1. Oui 2. Non 3. Refus 4. Ne sait pas</p>	Marché	Choisi
				<p>Si non pour quelles principales raisons ?</p>	Choix unique	<p>1. Pas de réseaux</p> <p>2. Manque de confiance</p> <p>3. Ignore l'existence de ces systèmes</p> <p>4. Système non nécessaire</p> <p>5. Refus</p> <p>6. Ne sait pas</p>	Marché	Choisi
<p><b>quelles sont les mesures de mitigation pour faire face aux</b></p>	<p>Informateurs clé populations</p>	<p>Capacités et limites des prestataires de service privé</p>	<p>utilisation des systèmes de transfert monétaires via</p>	<p>Les populations utilisent-elles parfois des systèmes de transfert d'argent mobile (ex orange money etc.)</p>	Choix unique	<p>1. Non personne</p> <p>2. Oui la minorité</p> <p>3. Oui la moitié</p> <p>4. Oui la majorité</p>	Village	Choisi

<b>irrégularités constatées ?</b>			des téléphones mobiles par les populations			5. Oui l'ensemble 6. Ne sait pas		
				Si réponses 1.2.3.4 pourquoi les populations n'utilisent pas le transfert d'argent mobile ?	choix multiple	1. Analphabétisme ou faible niveau scolaire 2. Manque de documentation légale pour le retrait (ex pièce d'identité etc.) 3. Manque de confiance 4. Certains ne sont pas au courant de l'existence d'un tel système 5. Pas assez de points de retrait 6. Autre, préciser 7. Ne sait pas	Village	Choisi
	Informateur clé population	Capacités et limites des prestataires de service privé	Usage du téléphone mobile par les populations	Dans cette localité, les ménages possèdent-ils un téléphone mobile ?	Choix unique	1. Non personne 2. Oui la minorité 3. Oui la moitié 4. Oui la majorité 5. Oui l'ensemble 6. Ne sait pas	Village	Choisi

				<p><i>Quels sont les principaux problèmes qui empêchent à des membres de la communauté d'utiliser un téléphone mobile ?</i></p>	<p><i>Choix multiple 3 réponses max</i></p>	<p><i>1. Pas d'argent pour acheter du téléphone ou du crédit</i></p> <p><i>2. Pas de magasin où acheter un téléphone</i></p> <p><i>3. Pas assez de points de vente de crédit pour le téléphone</i></p> <p><i>4. Pas de magasin où faire réparer le téléphone lorsqu'il y a un problème technique</i></p> <p><i>5. Pas d'électricité pour recharger la batterie</i></p> <p><i>6. Pas de signal assez fort</i></p> <p><i>7. Autre, à préciser :</i></p>	<p><i>Village</i></p>	<p><i>Choisi</i></p>
--	--	--	--	---	---	---	-----------------------	----------------------

## 5.2 Plan d'analyse des données qualitatives

Questions de recherche	Méthode de collecte de données	Question de recherche (groupe/secteur)	Sous-question de recherche	Questions du questionnaire	Questions sondes	Population interrogée
<b>Dans quelle mesure les marchés sont-ils accessibles physiquement et économiquement aux populations et quelles sont les difficultés d'accès ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	Le fonctionnement des marchés	Quelle est la situation en termes d'accessibilité physique des marchés ?	Le marché le plus proche de la localité est-il accessible physiquement à toutes les catégories de population et quelles sont les difficultés d'accès ?	<i>Est-il facile de vous rendre au marché et quels sont les problèmes de transport auxquels vous êtes confrontés pour aller au marché le plus proche de la localité ?</i>	Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées
					<i>Y aurait-il une catégorie de la population qui accède difficilement aux marchés en fonction du sexe, du statut (déplacé/non déplacé/ ou du handicap) ? Si oui, Pourquoi ?</i>	
					<i>Y a-t-il des problèmes de sécurité sur les chemins d'accès au marché (des checks points, des incidents, criminalité, banditisme etc.) ?</i>	
					<i>Les femmes et les filles sont-elles particulièrement confrontées à des risques de sécurité sur les chemins d'accès aux marchés ? Si oui quels sont ces risques pour les femmes et les filles ?</i>	
			Quelle est la situation en termes d'accessibilité	Les prix des articles que vous achetez le plus souvent sont-ils stables	<i>Les prix de certains articles ont-ils changé (augmentation ou baisse) au cours des 6 derniers mois ? Si oui, cela concerne quels articles et à quels mois ce changement est-il intervenu ?</i>	Hommes déplacés - Femmes déplacées -
					<i>A quoi est dû ce changement de prix selon vous ?</i>	Hommes non

			<i>économique des marchés ?</i>	<i>et comment évoluent-ils ?</i>	<i>Y aurait-il des articles que vous achetiez avant et que vous n'achetez plus en raison de leur cherté ? (Pouvez-vous citer deux exemples) ?</i>	<i>déplacés - Femmes non déplacées</i>
<b>Comment est le rythme de fonctionnement des marchés en termes de dynamisme de l'activité commerciale et de régularité ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>Le fonctionnement des marchés</i>	<i>Comment est le rythme de fonctionnement des marchés en termes de régularité ?</i>	<i>Quelle est la régularité d'ouverture et de fonctionnement du marché ?</i>	<i>Y'aurait-il des périodes creuses durant lesquelles les marchés ne fonctionnent pas bien et quelles sont ces périodes ? (Fermeture du marché ou fonctionnement au ralenti avec la non disponibilité de beaucoup de produits etc.)</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>
					<i>Pendant ces périodes, comment faites-vous pour trouver des articles alimentaires et non alimentaires nécessaires au quotidien ?</i>	
					<i>Quelles sont les horaires d'ouverture et de fermeture du marché le plus proche ?</i>	
<b>Les commerçants arrivent-ils à satisfaire la demande saisonnière et dans quelle mesure pourraient-ils répondre à une augmentation de la demande sans conséquences inflationnistes ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>Le fonctionnement des marchés</i>	<i>Les articles alimentaires et non alimentaires de base sont-ils disponibles tout au long de l'année au marché le plus proche ?</i>	<i>Trouvez-vous habituellement tous les articles dont vous avez besoin au quotidien au marché et dans le cas contraire, quels sont les articles que vous ne trouvez pas facilement ?</i>	<i>Pouvez-vous citer 3 articles alimentaires de base (essentiels au quotidien) et trois articles non alimentaires de base (essentiels au quotidien) que vous trouvez facilement au marché le plus proche ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>
					<i>Pouvez-vous citer 3 articles non alimentaires de base et 3 articles non alimentaires de base que vous ne trouvez pas facilement au marché le plus proche durant toute l'année ?</i>	
					<i>Est-ce qu'il y a des périodes spécifiques pendant lesquelles vous ne trouvez pas ces articles ? Pouvez-vous citer ces périodes ?</i>	

					<i>Au cas où vous ne trouvez pas ces articles au marché principal où pouvez-vous vous les procurer ?</i>	
<b>Quelles modalités d'assistance et quelles modalités de distribution du transfert monétaire les populations déplacées et non déplacées préfèrent-elles et pourquoi ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires</i>	<i>Quelle est l'expérience des populations en termes d'assistance en nature ou en transfert monétaire ?</i>	<i>Avez-vous déjà assisté ou avez-vous déjà entendu parler d'une assistance humanitaire sous forme de distribution dans cette localité ? (Distribution d'articles alimentaires ou non alimentaires, aide en transfert monétaire etc.)</i>	<i>Quelle était la nature de cette assistance ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacés</i>
					<i>Cette assistance a été fournie par qui ? (Gouvernement, ONG etc.)</i>	
					<i>Connaissez-vous des ménages qui ont reçu ou qui reçoivent l'argent sous forme d'aide ?</i>	
			<i>Quelle modalité d'assistance les populations déplacées et non déplacées préfèrent-elles entre l'aide en nature ou le transfert monétaire ?</i>	<i>Quelles sont vos préférences en termes d'assistance pour faire face à des difficultés résultant du conflit, l'insécurité alimentaire, les inondations ou la crise économique ? (Préférence l'aide en nature ou le transfert monétaire)</i>	<i>Pourquoi préférez-vous ce type d'assistance (aide en nature ou transfert monétaire) ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacés</i>
<i>Quel mode de distribution les populations</i>		<i>Pour ceux qui préfèrent le transfert monétaire, quelle forme devrait-on privilégier et pourquoi ?</i>				



			déplacées et non déplacées trouvent-elles plus appropriées en cas de transfert monétaire ?			
<b>Le transfert monétaire est utilisé par les bénéficiaires pour effectuer quels types de dépenses et qui décide de ces dépenses au sein du ménage ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires</i>	Comment l'argent reçu est-il utilisé ?	<i>Comment utiliseriez-vous l'argent en cas d'assistance en transfert monétaire ou comment aviez-vous utilisé l'aide si vous avez déjà bénéficié d'une telle assistance ?</i>	<i>Selon vous, l'argent reçu devrait-être utilisé pour quelles dépenses en priorité ? (Demander aux participants de citer 3 exemples) ?</i>	Hommes déplacés - Femmes déplacées -
					<i>Partageriez-vous l'argent reçu avec d'autres membres de la communauté ? Avec qui par exemple ? Et pourquoi ?</i>	Hommes non déplacés - Femmes non déplacées
			Les femmes et les enfants ont-ils un pouvoir de décision sur l'utilisation de l'argent ?	<i>Qui décide de l'utilisation de l'argent au sein du ménage ?</i>	<i>Selon vous qui doit recevoir l'argent au sein du foyer en cas d'assistance monétaire et pourquoi ?</i>	Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées
					<i>Y verriez-vous des inconvénients si l'argent est remis à l'épouse ? Si oui pourquoi ?</i>	Hommes déplacés -

						<i>Hommes non déplacés</i>
					<i>Au sein du ménage qui doit être décisionnaire à propos de l'utilisation de l'argent ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>
					<i>Si votre épouse reçoit l'argent, aimeriez-vous qu'elle vous le remette et si oui pourquoi ?</i>	<i>Hommes déplacés - Hommes non déplacés</i>
					<i>Au cas où vous recevez l'argent dans le cadre d'une aide en transfert monétaire, le donneriez-vous à votre époux ? Si oui, Pourquoi ?</i>	<i>Femmes déplacées - Femmes non déplacées</i>
					<i>En tant que femme, vos préférences sur l'utilisation de l'argent sont-elles prises en compte ?</i>	
					<i>Les préférences des enfants sur l'utilisation de l'argent doivent-elles être prises en compte ?</i>	
<b>Quels sont les risques de sécurité pour les bénéficiaires lors des</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>L'acceptation du transfert monétaire et la</i>	<i>Quels sont les risques de sécurité</i>	<i>Quels sont les potentiels risques de sécurité auxquels les</i>	<i>Existe-t-il des risques pour les personnes récupérant l'aide au point de collecte, sur le trajet ou après avoir récupéré l'aide ? Pouvez-vous citer des exemples ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes</i>

<b>transactions liées au transfert monétaire ?</b>		protection des bénéficiaires	potentiels auxquels les bénéficiaires sont exposés pendant et après avoir récupéré l'aide ?	bénéficiaires du transfert monétaire sont exposés ?	Les bénéficiaires prennent-ils des risques en allant au marché avec l'argent reçu et quels sont les risques encourus ?	déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées
			Les femmes seraient-elles particulièrement exposées à des risques ?		Les femmes et les filles en particulier sont-elles plus exposées à des risques sécuritaires que les hommes si elles sont récipiendaires du transfert monétaire, si oui pourquoi et quels sont les risques auxquelles elles sont exposées ?	Femmes déplacées - Femmes non déplacées
<b>En quoi le transfert monétaire peut-il générer des conflits familiaux et/ou communautaires et comment se règle t-il ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires	En quoi le transfert monétaire peut-il générer des conflits familiaux ?	Quels sont les problèmes potentiels pouvant résulter du transfert monétaire au sein des familles ?	Le choix du récipiendaire et de l'utilisation de l'argent change-t-il les relations dans le ménage, par exemple entre mari et épouse ou entre coépouses ?	Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées
					En tant que femme, y verriez-vous un inconvénient si votre coépouse reçoit l'argent (au cas où vous seriez dans un ménage polygame) ?	Femmes déplacées - Femmes non déplacées

					<i>L'utilisation de l'argent peut-elle être une source de disputes ou de violence conjugale dans le foyer ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>
			<i>En quoi le transfert monétaire peut-il générer des conflits communautaires ?</i>	<i>Quels sont les problèmes potentiels pouvant résulter du transfert monétaire au sein de la communauté ?</i>	<i>Si vous avez déjà assisté à un programme de transfert monétaire dans cette localité, que pensez-vous du choix des bénéficiaires ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>
					<i>Existe-t-il une égalité de traitement selon la communauté à laquelle on appartient (déplacée ou non déplacée) lors de la sélection des bénéficiaires de l'aide ?</i>	<i>Femmes déplacées - Femmes non déplacées</i>
					<i>Existe-t-il une égalité de traitement des bénéficiaires selon le sexe du chef de ménage (hommes/femmes) ?</i>	<i>Femmes déplacées - Femmes non déplacées</i>
					<i>En cas de problèmes ou de contestations liés au ciblage, comment cela se gère-t-il au niveau communautaire ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non</i>

					<i>Que pensez-vous du rôle joué par les chefs communautaires dans le processus de résolution des problèmes liés à l'accès à l'aide ?</i>	<i>déplacés - Femmes non déplacées</i>
<b>Quelle est la situation en termes d'accès à la documentation légale (ex. pièce d'identité) et en quoi le manque de documents légaux peut constituer une contrainte dans le cadre du transfert monétaire ?</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>L'acceptation du transfert monétaire et la protection des bénéficiaires</i>	<i>Les populations possèdent-elles des documents légaux ?</i>	<i>Quelles sont vos difficultés à obtenir des documents légaux et en quoi cela pose t-il un problème pour l'accès à l'aide ?</i>	<i>Pourquoi ne détenez-vous pas des documents légaux (ex pièce d'identité, passeport etc.) ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>
					<i>Les femmes et les filles seraient-elles particulièrement confrontées à des difficultés pour détenir des documents légaux ?</i>	<i>Femmes déplacées - Femmes non déplacées</i>
		<i>En quoi la non détention de la documentation légale peut être un obstacle pour l'aide ?</i>	<i>Quelles sont les conséquences de la non détention de documents légaux pour l'accès à l'aide (en nature ou par transfert monétaire) ?</i>		<i>Hommes déplacés - Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées</i>	
<b>Quelles sont les opportunités et les</b>	<b>GDS avec populations</b>	<i>Capacités et défis des</i>	<i>Quelles sont les difficultés des</i>	<i>Possédez-vous un compte dans une banque</i>	<i>Pourquoi ne possédez-vous pas un compte bancaire ?</i>	<i>Hommes déplacés -</i>

<b>capacités des banques et institutions de microfinance (IMF) à accompagner structurellement et/ou opérationnellement le transfert monétaire à Diffa ?</b>		prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire	populations pour la détention et la gestion d'un compte bancaire ?	ou une institution de microfinance et qu'est-ce qui limite l'accès de certains à un compte bancaire ?	Y a-t-il des banques ou des institutions de microcrédit à proximité ?	Femmes déplacées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacées	
			Les femmes auraient-elles des problèmes particuliers à détenir et à gérer un compte bancaire ?		Au cas où vous possédez un compte bancaire, avez-vous déjà rencontré des problèmes par rapport à sa fonctionnalité ?		Femmes déplacées - Femmes non déplacées
					Votre époux y verrait-il un inconvénient si vous aviez un compte bancaire ?	Hommes déplacés - Hommes non déplacés	
					Y verriez-vous un inconvénient à ce que votre épouse détienne un compte bancaire ? Si oui pourquoi ?		
<b>Entretiens semi-structurés avec banques et IMF</b>	Capacités et défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire	Quel est le niveau d'expérience des banques/IMF pour la mise en place de programmes de transfert monétaire à Diffa ?	Quelle est l'expérience votre organisation en termes de partenariat avec les organismes de mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa ?	Depuis quelle année votre organisation intervient-elle dans le transfert monétaire pour des organismes humanitaires /et ou le gouvernement ? Dans quels secteurs et dans quelles communes de Diffa ?	Banques et institutions de microfinance (IMF)		
				Comment l'argent a-t-il été distribué ? (conversion des coupons des commerçants en espèces / retrait direct par les bénéficiaires au niveau des guichets etc.) ?			
				Comment voyez-vous votre partenariat dans le futur avec les organismes qui mettent en œuvre le transfert monétaire ? Voulez-vous continuer/renouveler ces			

					<i>partenariats à Diffa ? si oui pourquoi et si non pourquoi pas ?</i>	
			<i>Y a-t-il assez de banques/IMF à Diffa et comment leur implantation a-t-elle évolué en milieu rural ?</i>	<i>Quel est votre niveau d'implantation à Diffa ?</i>	<i>Combien de représentations bancaires et/ou de points de retrait avez-vous dans toute la région de Diffa et combien par commune ?</i>	<i>Banques et institutions de microfinance (IMF)</i>
		<i>Comment ces représentations et/ou ces points de retrait ont-ils évolué depuis 2 ans ? (plus d'agences, le même nombre ou moins d'agences ?) Et dans quelles communes de Diffa y a-t-il eu moins ou plus d'agences ?</i>				
		<i>Comment les points de retrait en milieu rural en particulier ont-ils évolué depuis 2 ans ?</i>				
		<i>Comment les populations peuvent-elles accéder physiquement à vos points de retrait ? Et quelles sont les contraintes pour l'accès depuis un an ?</i>				
			<i>Dans quelle mesure les banques/IMF ont-elles la capacité technique et organisationnelle pour</i>	<i>Quelles sont vos capacités organisationnelles à accompagner les organismes qui mettent en place des programmes de transfert monétaire ?</i>	<i>Combien d'agents avez-vous à Diffa ? Parmi ces agents, quel est le pourcentage (estimatif) d'agents qualifiés (agents ayant un diplôme/niveau de qualification conforme au poste occupé) ?</i>	
					<i>Au sein de votre structure, avez-vous des personnes dédiées au partenariat avec les ONG/gouvernement ou agences des nations unies pour des programmes incluant le transfert monétaire ?</i>	

			<p><i>accompagner la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i></p>	<p><i>Quel mécanisme d'audit interne avez-vous mis en place et à quelle fréquence réalisez-vous des opérations d'audit ?</i></p>
				<p><i>Dans quelle mesure cette banque/IMF peut-elle assurer la disponibilité des espèces (par exemple pour convertir les coupons des commerçants en espèces, ou remettre directement les espèces aux bénéficiaires lors des transactions) ?</i></p>
				<p><i>Quelle est votre capacité de préfinancement ou de prépaiement (remettre les fonds aux bénéficiaires avant même que le montant viré par l'organisme soit effectivement reçu par la banque/IMF qui distribue le transfert) ?</i></p>
				<p><i>Quelle est votre capacité à respecter les délais à chaque étape (contractualisation/paiement/ clôture) et quelles sont les contraintes pour le respect des délais ?</i></p>
			<p><i>Quelles sont vos capacités à garantir la sécurité des transactions ?</i></p>	<p><i>Quel est le mécanisme de sécurité (informatique) mis en place pour garantir la sécurité des transactions et éviter les risques de fraude ?</i></p>
				<p><i>Quelles dispositions avez-vous pris ou comptez-vous prendre pour la protection des données individuelles ? Existe-t-il une politique de protection des données et est-elle appliquée ?</i></p>



					<p><i>Quel est le mécanisme existant pour assurer la confidentialité et éviter les actes criminels à proximité des distributeurs automatiques ?</i></p>
					<p><i>Avez-vous mis en place un mécanisme d'assurance vis-à-vis des organismes partenaires (en cas de problèmes techniques et/ou de fraudes) ? Si oui, lequel ?</i></p>
				<p><i>Quelles sont vos capacités à tenir compte de la protection et des attentes des bénéficiaires ?</i></p>	<p><i>Quelles sont les langues utilisées par le prestataire de services à Diffa ? S'agit-il de celles parlées par les populations à Diffa ?</i></p>
					<p><i>Quelle est votre politique interne en termes d'éthique ? Votre organisme a-t-il mis en place un code de conduite pour les employés et quels sont les mesures adoptées en cas de violation grave de ce code ?</i></p>
					<p><i>Si vous travaillez avec des agents, comment garantissez-vous la protection de vos clients contre les abus éventuels de ces derniers ?</i></p>
					<p><i>Quelles sont les pièces d'identité nécessaires pour ouvrir un compte bancaire et pour effectuer des transferts monétaires ? Acceptez-vous les cartes d'identité émises par les organismes d'aide ou par les autorités locales (ex. carte émise par le HCR aux réfugiés etc.) et quelles sont les options si les bénéficiaires du transfert monétaire n'ont pas les pièces d'identité requises ?</i></p>

<p><b>Quelles sont les défis et les perspectives des banques et IMF pour améliorer les services fournis dans le cadre du transfert monétaire ?</b></p>	<p><b>Entretiens semi-structurés avec organismes de mise en œuvre</b></p>	<p>Les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire</p>	<p>Quelle est l'expérience des organismes de mise en œuvre avec les prestataires privés sollicités pour le transfert monétaire ?</p>	<p>Travaillez-vous avec des prestataires privés (ex. Banques/IMF/opérateurs téléphoniques pour la distribution du transfert monétaire aux bénéficiaires ?)</p>	<p>Si oui, avec quel(s) type(s) de prestataire(s) de service privé avez-vous travaillé à Diffa pour le transfert monétaire ? Et dans quelles communes ?</p>	<p>ONG - agences gouvernementales et agences ONU</p>
				<p>Rencontrez-vous des difficultés dans le cadre de votre partenariat avec les prestataires privés tels que les banques /IMF et opérateurs téléphoniques ?</p>	<p>Si oui, quelles sont les difficultés rencontrées ?</p>	
				<p>Globalement, quel est votre niveau de satisfaction sur les services fournis par les prestataires privés selon vos expériences de transfert monétaire ?</p>	<p>Pouvez-vous dire en quoi êtes-vous satisfait ou non satisfait des services fournis par les prestataires privés avec qui vous travaillez ?</p>	
				<p>Quels aspects peuvent être améliorés par ces prestataires privés pour la mise en œuvre des</p>		

				<i>projets de transfert monétaire à Diffa ?</i>		
<i>Entretiens semi-structurés avec banques et IMF</i>	<i>Les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire</i>	<i>Quelles difficultés les banques/IMF rencontrent-elles dans le cadre de la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>	<i>Quelles sont les plus grandes difficultés rencontrées dans le cadre des programmes de transfert monétaire ?</i>	<i>Quelles sont les difficultés à fournir un service de qualité (respect des délais, pas beaucoup d'irrégularités, décaissement rapide etc.) pour les programmes de transfert monétaire depuis un an ?</i>	<i>Banques et institutions de microfinance (IMF)</i>	
				<i>Quelles sont les difficultés liées à la vulnérabilité les populations bénéficiaires du transfert monétaire (ex. niveau d'éducation faible, personnes âgées, personnes sans pièces d'identité) etc. depuis un an ?</i>		
				<i>Quel est l'impact de la situation sécuritaire à Diffa sur les transactions bancaires ? Pendant de graves problèmes de sécurité, cette banque/IMF a-t-elle eu des problèmes de liquidité et cela a-t-il engendré une fermeture de service depuis un an ?</i>		
				<i>Quels autres types de difficultés identifiez-vous en dehors de ces aspects depuis un an ?</i>		
		<i>Quelles sont les défis/perspectives des banques/IMF pour la mise en œuvre des programmes de</i>	<i>Quelles sont vos perspectives pour améliorer la qualité du service fourni aux organismes de mise en œuvre de programmes</i>	<i>Quelles sont les perspectives d'élargissement de la couverture bancaire Diffa et au niveau des communes ? Y compris en milieu rural ?</i>		
				<i>Quelles stratégies et services particuliers comptez-vous développer pour améliorer le partenariat banques /ONG pour une mise en œuvre plus efficace des programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>		

			<i>transfert monétaires à Diffa</i>	<i>de transfert monétaire à Diffa ?</i>	<i>Comment vos frais de commissions sur le transfert d'argent ont-ils évolué ces deux dernières années à Diffa (augmenté/diminué/ou stable) et quelles sont vos perspectives futures concernant les frais de commissions pour rester compétitifs vis-à-vis du marché et des « clients humanitaires » en particulier ?</i>	
					<i>Quels mécanismes avez-vous mis en place ou comptez-vous mettre en place pour limiter les risques en cas de problèmes de sécurité graves à Diffa ? Cette banque/IMF possède-t-elle un plan d'intervention en cas d'urgence ou a-t-elle adopté des mesures de préparation préalable ?</i>	
<b>Quelles sont les opportunités et les capacités des opérateurs téléphoniques présents à Diffa pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire ?</b>	<b>GDS</b>	<i>Les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire</i>	<i>Quelles sont les difficultés des populations pour la détention et la gestion d'un téléphone portable ?</i>	<i>Parmi vous, combien détiennent un téléphone mobile et auriez-vous des problèmes pour le fonctionnement du téléphone ?</i>	<i>Si vous n'utilisez pas un téléphone, qu'est-ce qui empêche certains d'utiliser un téléphone mobile ?</i>	<i>Hommes déplacés - Femmes dépalcées - Hommes non déplacés - Femmes non déplacés</i>
					<i>Auriez-vous les moyens d'acheter un téléphone et du crédit téléphonique ?</i>	
					<i>Pour ceux qui ont un téléphone, y a-t-il suffisamment de magasins pour acheter du crédit téléphonique ?</i>	
					<i>Pour ceux qui ont un téléphone, le réseau est-il de bonne qualité ?</i>	
					<i>Pour ceux qui ont un téléphone, auriez-vous des problèmes pour recharger la batterie et faire réparer le téléphone lors qu'il y a un problème technique ?</i>	

					<i>Etes-vous familier avec les systèmes de transfert d'argent par téléphone (ex. orange money) ?</i>	
			<i>Les femmes auraient-elles des problèmes particuliers à détenir un téléphone portable ?</i>		<i>Y verriez-vous un inconvénient à ce que votre épouse détiennne un téléphone mobile ? Si oui pourquoi ?</i>	<i>Hommes déplacés - Hommes non déplacés</i>
					<i>Pour les femmes mariées, votre époux y verrait-il un inconvénient que vous déteniez un téléphone mobile ?</i>	<i>Femmes déplacées - Femmes non déplacées</i>
	<b>Entretiens semi-structurés avec opérateurs téléphoniques</b>	Les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire	<i>Quelle est l'expérience et le niveau d'implantation des opérateurs téléphoniques sollicités pour la mise en œuvre du transfert monétaire à Diffa ?</i>	Quelle est l'expérience votre organisation en termes de partenariat avec les organismes de mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa ?	<i>Depuis quelle année votre organisation fait-elle du transfert monétaire pour des organismes humanitaires /et ou le gouvernement à Diffa ? Et dans quelles communes de Diffa ?</i>	<i>Opérateurs téléphoniques (Orange Airtel)</i>
<i>Comment voyez-vous votre partenariat dans le futur avec le gouvernement et/ou les ONG qui mettent en œuvre le transfert monétaire ? Voulez-vous continuer/renouveler ces partenariats à Diffa ? si oui pourquoi et si non pourquoi ?</i>						
<i>Combien de points de retrait (transfert monétaire) avez-vous dans toute la région de Diffa et au niveau de chaque commune ?</i>						
<i>Comment ces points de retrait ont-ils évolué depuis 2 ans ? (Plus de points de retrait, moins, ou le même</i>						

					<p><i>nombre) et dans quelles communes ces points de retrait ont-ils augmenté/diminué ?</i></p>
					<p><i>Comment les points de retrait en milieu rural en particulier ont-ils évolué depuis 2 ans ?</i></p>
					<p><i>Comment évaluez-vous le niveau de fréquentation de ces points de retrait et l'utilisation du transfert d'argent par les populations de Diffa pendant ces deux dernières années ?</i></p>
					<p><i>Comment les populations peuvent-elles accéder physiquement à vos points de retrait ? Et quelles sont les contraintes pour l'accès depuis un an ?</i></p>
					<p><i>Comment est la disponibilité des cartes SIM à Diffa ? le nombre de vendeurs a-t-il augmenté, diminué ou est resté stable depuis un an ?</i></p>
			<p><i>Dans quelle mesure les opérateurs téléphoniques ont-ils la capacité technique et organisationnelle pour accompagner les programmes</i></p>	<p>Quelles sont vos capacités organisationnelles à accompagner les organismes qui mettent en place des programmes de transfert monétaire ?</p>	<p><i>Combien d'agents avez-vous à Diffa ? Parmi ces agents, quel est le pourcentage (estimatif) d'agents qualifiés ? (agents ayant un diplôme/niveau de qualification conforme au poste occupé)</i></p>
					<p><i>Au sein de votre structure, avez-vous des personnes dédiées aux partenariats avec les ONG/gouvernement ou agences des Nations Unies pour des programmes incluant le transfert monétaire ?</i></p>
					<p><i>Quel mécanisme d'audit interne avez-vous mis en place à Diffa et à quelle fréquence réalisez-vous des opérations d'audit ?</i></p>

			<i>de transfert monétaire à Diffa ?</i>		<i>Comment évaluez-vous la qualité de votre réseau téléphonique à Diffa ?</i>	
					<i>Quelle est votre capacité à respecter les délais à chaque étape (contractualisation/paiement/ clôture) et quelles sont les contraintes pour le respect des délais ?</i>	
			Quelles sont vos capacités techniques à accompagner les organismes qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire à Diffa		<i>Comment évaluez-vous la qualité de votre réseau téléphonique à Diffa ?</i>	
				<i>Dans quelles communes de Diffa la couverture réseau est-elle plus étendue et dans quelles communes la couverture est-elle faible ?</i>		
				<i>Comment évaluez-vous la qualité de votre réseau téléphonique hors du centre urbain de Diffa (en milieu rural) ?</i>		
				<i>Comment la couverture réseau a-t-elle évolué à Diffa pendant ces deux dernières années (couverture plus large/plus faible etc.) ?</i>		
					<i>Dans quelle mesure vos points de retrait peuvent-ils assurer la disponibilité des espèces ? Quelles sont les éventuelles perturbations qui bloquent la disponibilité des espèces ?</i>	
			Quelles sont vos capacités à garantir la		<i>Quel est le mécanisme de sécurité (informatique) mis en place pour garantir la sécurité des transactions et éviter les risques de fraude ?</i>	

				<p>sécurité des transactions ?</p>	<p><i>Quelles dispositions avez-vous pris ou comptez-vous prendre pour la protection des données individuelles ? Existe-t-il une politique de protection des données et est-elle appliquée ?</i></p>	
					<p><i>Quel est le mécanisme existant pour assurer la confidentialité et éviter les actes criminels à proximité des points de retrait du transfert d'argent ?</i></p>	
					<p><i>Avez-vous mis en place un mécanisme d'assurance vis-à-vis des organismes partenaires (en cas de problèmes techniques et/ou de fraudes) qui relèvent de la responsabilité de l'opérateur téléphonique qui fait du transfert d'argent ? Si oui lequel ?</i></p>	
				<p>Quelles sont vos capacités à tenir compte de la protection et des attentes des bénéficiaires ?</p>	<p><i>Quelles sont les langues parlées par vos agents au niveau de vos points de retrait à Diffa ? S'agit-il de celles parlées par les populations ?</i></p>	
					<p><i>Quelle est votre politique interne en termes d'éthique ? Votre organisme a-t-il mis en place un code de conduite pour les employés et quels sont les mesures adoptées en cas de violation grave de ce code</i></p>	
					<p><i>Comment garanzissez-vous la protection de vos clients contre les abus éventuels de vos agents sur le terrain (ex. escroquerie sur les frais de commissions ou sur le montant de la somme transférée etc.) ?</i></p>	
					<p><i>Comment gérez-vous les réclamations de la clientèle (assistance téléphonique, par exemple) ?</i></p>	



					Quelles sont les pièces d'identité nécessaires pour envoyer ou retirer de l'argent ? Acceptez-vous les cartes d'identité émises par les organismes d'aide ou par les autorités locales (ex. carte émise par le HCR aux réfugiés etc.) et quelles sont les options si les bénéficiaires du transfert monétaire n'ont pas les pièces d'identité requises ?	
<b>Quelles sont les limites, les défis et les perspectives des opérateurs téléphoniques pour faire face aux contraintes liées à la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire ?</b>	<b>Entretiens semi-structurés avec opérateurs téléphoniques</b>	Les capacités et les défis des prestataires de service sollicités pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire	A quels types de difficultés les opérateurs téléphoniques sont-ils confrontés dans le cadre des programmes de transfert monétaire à Diffa ?	Quelles difficultés avez-vous relevées dans le cadre du partenariat avec les acteurs humanitaires pour la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa ?	Quelles sont les difficultés à fournir un service de qualité (respect des délais, pas beaucoup d'irrégularités, décaissement rapide etc.) pour les programmes de transfert monétaire depuis un an ?	Opérateurs téléphoniques (Orange Airtel)
					Quelles sont les difficultés liées à la vulnérabilité des populations bénéficiaires du transfert monétaire (ex. niveau d'éducation, personnes âgées, personnes sans pièces d'identité) etc. depuis un an ?	
					Quelles sont les difficultés liées à la situation sécuritaire à Diffa ?	
					Quel est l'impact de la situation sécuritaire sur le réseau à Diffa ? Cela peut-il créer des perturbations et quelles sont les conséquences pour le transfert d'argent ?	
					Pendant de graves problèmes de sécurité, vos points de retrait ont-ils des problèmes de liquidité et cela engendre-t-il une fermeture de service ?	

					<i>Quels autres types de difficultés identifiez-vous en dehors de ces aspects depuis un an ?</i>	
			<i>Quels sont les perspectives des opérateurs téléphoniques pour la mise en œuvre des programmes de transfert monétaire en partenariat avec les organismes humanitaires ?</i>	<i>Quelles sont vos perspectives pour améliorer la qualité du service fournie aux organismes de mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>	<i>Quelles sont les perspectives d'élargissement de vos points de retrait de transfert d'argent à Diffa et au niveau des communes ? Y compris en milieu rural ?</i>	
					<i>Quelles stratégies et services particuliers comptez-vous développer pour améliorer le partenariat avec les organismes qui mettent en œuvre le transfert monétaire ?</i>	
					<i>Comment les frais de commissions sur le transfert d'argent ont-ils évolué ces deux dernières années à Diffa (augmenté/diminué/ou stable) et quelles sont vos perspectives futures concernant les frais de commissions pour rester compétitifs vis-à-vis du marché et des « clients humanitaires » en particulier ?</i>	
					<i>Quels mécanismes avez-vous mis en place ou comptez-vous mettre en place pour limiter les risques en cas de problèmes de sécurité graves à Diffa ? Cet opérateur téléphonique possède-t-il un plan d'intervention en cas d'urgence ou a-t-elle adopté des mesures de préparation préalable ?</i>	
<b>Comment évoluent les opportunités et les</b>	<b>Entretiens semi-</b>	Les opportunités,	Quelle est l'expérience des	Quelle est votre expérience en matière de	<i>Depuis combien d'années menez-vous des projets de transfert monétaire à Diffa en particulier ?</i>	ONG - agences

<b>capacités des ONG et du gouvernement à mettre en œuvre des programmes de transfert monétaire à Diffa ?</b>	<b>structurés avec organismes de mise en œuvre</b>	capacités et défis des organismes de mise en œuvre	organismes de mise en œuvre pour la mise en place de projets de transfert monétaire à Diffa ?	<i>mise en œuvre de projets de transfert monétaire à Diffa ?</i>	<i>Quels projets de transfert monétaire avez-vous mis en place à Diffa et avec quelles modalités (conditionnel/inconditionnel) distribution (coupons/espèces) ?</i>	gouvernementales et agences ONU
					<i>Travaillez-vous avec des prestataires privés (ex. Banques/IMF/opérateurs téléphoniques pour la distribution du transfert monétaire aux bénéficiaires ?) Si oui, avec quels types de prestataires privés ?</i>	
					<i>Pouvez-vous citer les noms des prestataires de service privé avec qui votre organisme a déjà travaillé à Diffa dans le cadre des projets de transfert monétaire ?</i>	
					<i>Comment le montant distribué a-t-il évolué depuis le démarrage de vos programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>	
					<i>Comment le nombre de bénéficiaires a-t-il évolué depuis le démarrage de vos programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>	
					<i>Souhaitez-vous développer plus de projets de transfert monétaire au sein de votre organisation dans les prochaines années ? Si oui pourquoi ? Si non pourquoi pas ?</i>	
					<i>Quelles sont les capacités des organismes de</i>	

			<p><i>mise en œuvre pour la mise en place de programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i></p>	<p><i>organisationnelle et humaine à mettre en œuvre des programmes de transfert monétaire ?</i></p>	<p><i>Comment ces ressources humaines dédiées ont-elles évolué depuis le démarrage de vos activités de transfert monétaire ?</i></p>	
			<p><i>Dans quelle mesure votre organisme tient-il compte de la protection des bénéficiaires dans le cadre des programmes de transfert monétaire ?</i></p>	<p><i>Comment vos opportunités de financement du transfert monétaire ont-elles évolué ?</i></p>	<p><i>De quelles sources de financement disposez-vous pour la mise en place de programmes de transfert monétaire ?</i></p>	
					<p><i>Comment ces sources/opportunités de financement ont-elles évolué depuis le démarrage de vos activités de transfert monétaire ?</i></p>	
					<p><i>Quel(s) mécanisme(s) interne(s) avez-vous mis en place pour la protection des bénéficiaires dans le cadre des programmes de transfert monétaire ?</i></p>	
					<p><i>Quelles sont les évolutions/changements réalisés sur vos procédures de protection des bénéficiaires depuis le démarrage de vos programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i></p>	
					<p><i>Existe-t-il un mécanisme de gestion des plaintes mis en place par votre organisation vis-à-vis des bénéficiaires du transfert monétaire (pouvez-vous le décrire) ?</i></p>	
					<p><i>Quels sont les changements/améliorations apportés à ce dispositif depuis le démarrage de vos activités de transfert monétaire à Diffa ?</i></p>	

<b>Quels sont les défis et les perspectives des organismes de mise en œuvre ?</b>	<b>Entretiens semi-structurés avec organismes de mise en œuvre</b>	Les opportunités, capacités et défis des organismes de mise en œuvre	Quelles sont les difficultés de mise en œuvre des programmes de transfert monétaire à Diffa et les mesures de mitigation apportées ?	3.0 Globalement, quelles sont les plus grandes difficultés que vous avez identifiées pour la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa d'après les projets déjà menés ou en cours ?	Plus spécifiquement, quelles sont les plus grandes difficultés identifiées en termes de sécurité (sécurité de transport des espèces/ sécurité des transactions) etc. ?	ONG - agences gouvernementales et agences ONU
					.2 Quelles sont les plus grandes difficultés identifiées en termes de protection des bénéficiaires (notamment les populations vulnérables) ?	
					Quelles mesures de mitigation avez-vous adoptées face à ces difficultés ou quelles mesures pensez-vous apporter dans le futur ?	
			Quels sont les challenges et perspectives des organismes pour la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa ?	Quels défis avez-vous identifiés pour la mise en œuvre de programmes de transfert monétaire à Diffa selon vos prévisions stratégiques/opérationnelles ?	Pouvez-vous les citer ?	
				Quels sont vos perspectives pour la mise en place de programmes cash multisectoriels avec des organisations partenaires ?		

			<p>Quelle est la situation en termes de coordination et de collaboration stratégique/opérationnelle entre organismes qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire ?</p>	<p>Comment appréciez-vous la collaboration stratégique et opérationnelle entre organisations (gouvernement/agence UN et ONG) qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire dans la région de Diffa ?</p>	<p>Comment améliorer cette collaboration ?</p>	
			<p>Quels sont les mécanismes existants ou envisagés pour le partage/diffusion des bonnes pratiques de mise en œuvre</p>	<p>Dans quelle mesure avez-vous pris en compte les résultats des études de faisabilité élaborés en interne par votre organisation ou par d'autres organisations pour l'élaboration des projets de transfert monétaire à Diffa ?</p>		

			<i>du transfert monétaire ?</i>	<i>Quelles sont les bonnes pratiques et des leçons sur lesquelles capitaliser suite à la mise en œuvre de vos programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>	<i>Pouvez-vous citer des exemples selon vos expériences de mise en œuvre de programmes cash ?</i>	
				<i>Comment envisagez-vous de partager ces bonnes pratiques avec vos partenaires stratégiques/opérationnels ou avec les autres organisations qui mettent en œuvre des programmes de transfert monétaire à Diffa ?</i>	<i>Pouvez-vous citer des exemples ?</i>	

## 6. Plan de gestion des données

Données administratives				
Nom du cycle de recherche	NER1902			
Code projet	30DKV			
Baillleur	OFDA			
Partenaires du projet	Cash Working Group			
Contacts	Mame Fama LO – Reach Assessment Officer - <a href="mailto:mame.fama-lo@reach-initiative.org">mame.fama-lo@reach-initiative.org</a> Barbara Rosen Jacobson – Reach Assessment Manager – <a href="mailto:barbara.rosen-jacobson@reach-initiative.org">barbara.rosen-jacobson@reach-initiative.org</a>			
Version du plan de gestion des données	Date: 14 /03 /2018		Version: 1	
Politiques connexes	Nouvelle politique d'Impact Initiatives sur la gestion des données			
Documentation et métadonnées				
Quelles documentation et métadonnées accompagneront les données? <i>Sélectionner tout ce qui s'applique</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Plan d'analyse des données	<input checked="" type="checkbox"/>	Journal de nettoyage des données (data cleaning log), y compris : x Journal des suppressions (deletion log) x Journal des changements de valeur (value change log)
	<input type="checkbox"/>	Livre de codes	<input type="checkbox"/>	Dictionnaire de données
	<input type="checkbox"/>	Métadonnées basées sur les standards HDX	<input checked="" type="checkbox"/>	Formulaire Débriefing des groupes de discussions
Ethique et conformité légale				
Quelles mesures éthiques et légales seront prises ?	<input checked="" type="checkbox"/>	Consentement des participants à participer	<input checked="" type="checkbox"/>	Consentement des participants à partager des renseignements personnels avec d'autres organisations
	<input type="checkbox"/>	Aucune collecte de données personnelles identifiables n'aura lieu	<input type="checkbox"/>	Le genre, la protection de l'enfant et d'autres questions de protection sont prises en compte
	<input checked="" type="checkbox"/>	Tous les participants seront majeurs		[Autre, spécifier]
Qui sera titulaire des droits d'auteur et des droits de propriété des données recueillies ?	[Spécifier]			
Stockage et sauvegarde				
Où seront stockées et sauvegardées les données pendant la recherche?	<input checked="" type="checkbox"/>	Serveur Kobo d'IMPACT/REACH	<input type="checkbox"/>	Autre serveur Kobo: <i>[spécifier]</i>
	<input type="checkbox"/>	Serveur physique global ou Cloud d'IMPACT	<input type="checkbox"/>	Serveur interne / du pays



	<input checked="" type="checkbox"/>	Sur les appareil du personnel IMPACT/REACH	<input type="checkbox"/>	Emplacement physique <i>[spécifier]</i>
	<input type="checkbox"/>	<i>[Autre, spécifier]</i>		
Quelles mesures quant à l'accès et à la sécurité des données ont été prises?	<input checked="" type="checkbox"/>	Mot de passe sur les appareils/serveurs	<input checked="" type="checkbox"/>	Accès aux données est limité à : <i>Mame Fama LO – Reach Assessment Officer</i>
	<input type="checkbox"/>	Formulaire et cryptage des données sur le serveur de collecte de données	<input type="checkbox"/>	Les partenaires ont signé un mémorandum de compréhension s'ils ont accès aux données brutes.
	<input type="checkbox"/>	<i>[Autre, spécifier]</i>		
<b>Droits d'accès à Kobo</b>				
Accès Kobo	Personne		Nom du compte	
Consulter le formulaire	<i>Enquêteurs, équipe Reach Niger</i>		<i>fama_impact reach_niger</i>	
Consulter et éditer le formulaire	<i>Enquêteurs, équipe Reach Niger</i>		<i>fama_impact</i>	
Consulter le formulaire et soumettre des données	<i>Enquêteurs équipe REACH Niger</i>		<i>fama_impact reach_niger</i>	
Télécharger les données	<i>Mame Fama LO</i>		<i>fama_impact</i>	
<b>Droits d'accès aux données brutes</b>				
Accès au données brutes	Raison		Personne	
Responsable	<i>Fama est responsable de l'ensemble de la recherche et de la finalisation du nettoyage</i>		<i>Mame Fama LO</i>	
Accès	<i>Fama doit accéder au téléchargement des données brutes en tant que Responsable de la Recherche</i>		<i>Mame Fama LO</i>	
<b>Préservation</b>				
Où seront stockées les données en vue d'une préservation à long terme ?	<input checked="" type="checkbox"/>	Serveur physique global /Cloud d'IMPACT / REACH	<input type="checkbox"/>	HDX d' OCHA

	<input checked="" type="checkbox"/>	Serveur pays de REACH	<input type="checkbox"/>	[Autre, spécifier]
<b>Partage des données</b>				
Les données seront-elles partagées publiquement ?	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non, seulement avec l'agence/l'organisme mandataire
Est-ce que toutes les données seront partagées ?	<input type="checkbox"/>	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>	Non, seulement les données rendues anonymes / nettoyées / consolidées seront partagées
	<input type="checkbox"/>	Non, [Autre, spécifier]		
Où seront partagées les données?	<input checked="" type="checkbox"/>	Centre de Ressources REACH	<input type="checkbox"/>	HDX d' OCHA
	<input type="checkbox"/>	Humanitarian Response	<input type="checkbox"/>	[Autre, spécifier]
<b>Evaluation des risques pour la protection des données</b>				
Avez-vous complété le tableau d'évaluation des risques ci-dessous?	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non, aucune information qui pourrait permettre l'identification des individus ne sera collectée.
[Please complete the first 4 columns in the Indicators Risk Assessment table below]				

Indicateur à risque	Type de risque d'identification	Implications en cas de divulgation	Bénéfices	Classe	Mitigation requise
Nom de l'enquêteur	<i>Identification directe</i>	<i>Identification possible</i>	<i>Suivi pour le nettoyage des données</i>	<i>C</i>	<i>Remove and replace with unique enumerator code or ID</i>
Téléphone de l'informateur clef : responsable marché/transporteur/commerçant/IC population	Identification directe	Identification possible	<i>Suivi pour le nettoyage des données/ Nécessaire pour constituer une base de données de contacts IC en cas d'enquêtes de faisabilité comparatives futures</i>	<i>B1</i>	<i>To be deleted from raw dataset immediately after data cleaning and processing complete. If needed for future follow-up, access to this information limited to the person accountable for raw data as listed above</i>
Coordonnées GPS des localités/villages dans lesquels des IC sont interrogés	Identification directe des IC	Identification possible des IC (chefs de villages etc.)	<i>Nécessaire pour la réalisation de cartes pour illustrer les résultats</i>	<i>B2</i>	<i>Delete from raw dataset immediately after analysis completed. Take specific care during mapping that individual locations of KIs cannot be identified from maps.</i>

Coordonnées GPS des marchés	Identification directe des personnes responsables de la gestion des marchés	Identification possible des personnes responsables de la gestion des marchés	Nécessaire pour la réalisation de cartes pour illustrer les résultats	B2	Same as above
Le rôle au sein de la localité des IC sélectionnées dans les localités/village	Identification directe des IC	Identification possible des IC (chefs de villages etc.)	Nécessaire pour l'analyse des résultats/ Sert à comprendre le statut/rôle des IC qui ont répondu	B2	Delete from raw dataset immediately after analysis completed. Take specific care during reporting that individual market managers cannot be identified based on their location, profiles or responses.

Responsabilités	
Collecte des données	Abou Garba, Assistant Gestionnaire de base de données. <a href="mailto:diffa.database@reach-initiative.org">diffa.database@reach-initiative.org</a> Mame Fama LO, Reach Assessment Officer. <a href="mailto:mame.fama-lo@reach-initiative.org">mame.fama-lo@reach-initiative.org</a>
Nettoyage des données	Abou Garba et Mame Fama LO
Analyse des données	Mame Fama LO
Partage et téléchargement des données	Mame Fama LO

## 7. Plan de suivi-évaluation

Objectif IMPACT	Indicateur externe de M&E	Indicateur interne de M&E	Point focal	Outil	L'indicateur sera-t-il suivi ?
Les acteurs humanitaires ont accès aux produits IMPACT	Nombre d'organisations humanitaires ayant accès aux services/ produits IMPACT	# de téléchargements de X produits du Centre de Ressources	Demande du pays au siège	Journal_utilisateur (User_log)	x Oui
		# de téléchargements de X produits de Relief Web	Demande du pays au siège		x Oui
	Nombre de personnes ayant accès aux services/ produits IMPACT	# de téléchargements de X produits à partir de plates-formes au niveau du pays	Equipe du pays		x Oui
		# de clics sur x produits du bulletin global d'information REACH (global newsletter)	Demande du pays au siège		x Oui

		# de clics sur x produits du bulletin d'information du pays ( <i>country newsletter</i> ), sendingBlue, bit.ly	Equipe du pays		x Oui
		# de visites sur x webmaps/ x dashboards	Demande du pays au siège		x Oui
<b>Les activités d'IMPACT contribuent améliorer la mise en œuvre des programmes et la coordination de l'intervention humanitaire</b>	Nombre d'organisations humanitaires utilisant les services/ produits IMPACT	# de références dans les documents HPC documents (HNO, SRP, Flash appeals, stratégie de cluster/ de secteur)	Equipe du pays	Journal_référence ( <i>Reference_log</i> )	[List here relevant HPC-documents to be monitored: E.g. Iraq HNO 2018, Iraq Flash Appeal Mosul, Shelter Cluster strategy] [List here relevant agency-documents to be monitored: E.g. UNHCR Country Strategy, UNICEF WASH Response Strategy]
		# de références dans les documents d'un seul organisme			
<b>Les acteurs humanitaires utilisent les produits IMPACT</b>	Les acteurs humanitaires utilisent les données/produits IMPACT comme base de prise de décision, planification et fourniture de l'aide.	Perception de la pertinence des programmes pays d'IMPACT	Equipe du pays	Modèle Usage_Retour et Usage_Sondage ( <i>Usage_Feedback and Usage_Survey Template</i> )	[Outline here the usage survey to be implemented for this research cycle E.g. Usage survey to be conducted in November 2017, following the release of x outputs, targeting at least 10 partners  E.g. Usage survey to be conducted at the end of the research cycle related to all outputs, targeting at least 20 partners]
		Perception de l'utilité et de l'influence des résultats d'IMPACT			
		Recommandations pour renforcer les programmes d'IMPACT			
	Nombre de documents humanitaires (HNO, HRP, plan stratégique d'un cluster/organisme, etc.) directement informés par les produits IMPACT	Perception des compétences du personnel d'IMPACT			
		Perception de la qualité des produits/programmes			
		Recommandations pour renforcer les programmes d'IMPACT			
<b>Les acteurs humanitaires sont engagés dans les programmes IMPACT</b>	Nombre et/ou pourcentage d'organisations humanitaires contribuant directement aux programmes d'IMPACT (en fournissant des ressources, en participant à des présentations, etc.)	# d'organisations fournissant des ressources (par ex, personnel, véhicules, espace de réunion, budget, etc.) pour la mise en œuvre des activités	Equipe du pays	Journal_Engagement ( <i>Engagement_log</i> )	x Oui
		# d'organisations/ de clusters qui participent à la conception de la recherche et à l'analyse conjointe			x Oui
		# d'organisations/ de clusters qui assistent à des séances d'information sur les résultats			x Oui